

Der Residenzbote

Donnersberg-Anzeiger



Nr. 470

Herausgegeben im Auftrage des
Verkehrsvereins eV Kirchheimbolanden

Nächste Ausgabe: 5.10.'89
Anzeigenschluß: 28. 9.'89

September 1989

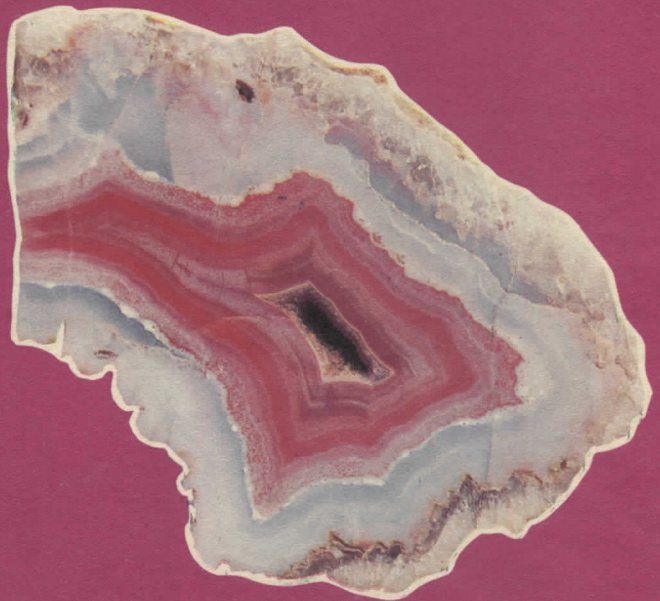
frisch + lecker
vom Steingäß Bäcker

1 großer hausgebackener
Zwetschkuchen nur DM **16,-**

ganzer Bienenstich
mit Streusel oder Nüsse nur DM **16,-**

MANFRED STEINGASS
Friedensstr. 40 • 6719 Kirchheimbolanden • Tel. 8877

Fundgrube für Mineralienfreunde



Heben Sie jemals Tausende von Mineralien auf einem Haufen gesehen? Die Mineralienbörse in Imsbach bietet Ihnen diese Möglichkeit; Sie ist in Sachen Mineralien die reinste Fundgrube.

Zum fünften Mal lädt der Donnersberg-Touristik-Verband für den **16. und 17. September** in die Gemeinschaftshalle des einstigen Bergbaudorfes ein.

Bei Mineralienfreunden aus nah und fern hat die Börse einen „Stein im Brett“. Das heißt: Sie kommen immer wieder, weil jedes Jahr etwas neues geboten wird.

Dieses Jahr bereiten die Aussteller auf über 80 Tischen und Vitrinen ihre Schätze aus. Mineralien und Fossilien vom Land um den Donnersberg gibt es zu bestaunen – und darüber hinaus Fundstücke aus aller Welt.

Nutzen auch Sie das Angebot zum Informieren, Tauschen und Kaufen!

Neben der Besichtigung der Ausstellungsstücke bietet die Börse auch wieder ein abwechslungsreiches Rahmenprogramm. Außer der bereits zur Tradition gewordenen Stereo-Tonbildschau der Fam. Noll, findet im Kath. Pfarrzentrum Imsbach eine Ausstellung über die Geschichte des Tonbergbaus im Hettenleidelheimer und Eisenberger Raum statt.

Der Donnersberg-Touristik-Verband wünscht allen Besuchern interessante und erlebnisreiche Stunden!



Acanthodes bronni, ein urtümlicher Fisch aus dem pfälzischen Rotliegenden, ca. 275 Mill. Jahre alt.

Öffnungszeiten der Börse:
Samstag, 16. September '89
10.00 – 18.00 Uhr
Sonntag, 17. September '89
10.00 – 18.00 Uhr

**Aktuelle
Börsenzeitung**

5. Donnersberg Mineralien- und Fossilienbörse

16. – 17. September 1989 in Imsbach

Veranstalter: DTV Donnersberg-Touristik-Verband



Grußwort

Ein kleines Jubiläum begeht in diesem Herbst die Donnersberger Mineralien- und Fossilienbörse. Zum fünften Mal ist die beliebte Ausstellung zu Gast in der einstigen Bergbaugemeinde Imsbach.

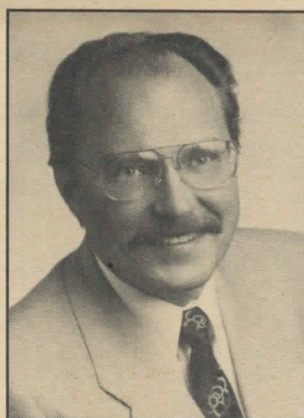
Als der Donnersberg-Touristik-Verband die Börse 1985 ins Leben rief war es sozusagen ein Experiment. Ob die Debütveranstaltung „Nachfolger“ haben würde, wollte man von der Resonanz abhängig machen. Das große Interesse, das die Mineralienbörse bei Besuchern aus nah und fern in den ersten vier Jahren fand, hat die Erwartungen der Veranstalter übertroffen. Allein im vergangenen Jahr kamen

über 1900 Besucher, um die glitzernde Mineralienwelt in den Ausstellungsräumen zu besichtigen.

Immer mehr Aussteller kamen hinzu, die ihre Kleinodien aus dem Inneren der Erde in Imsbach präsentieren wollten. Dank der Vielfalt der Ausstellungstücke wird selbst „Stammgästen“ alljährlich etwas Neues geboten. So bin ich sicher, daß auch in diesem Jahr die Besucher der Mineralien- und Fossilienbörse auf ihre Kosten kommen.

Die Börse zum Informieren, Tauschen und Kaufen wird in bewährter Weise ergänzt durch Aspekte der Heimatgeschichte. Dem Bergbau im Eisenberger Raum wird diesmal mit einem Fachvortrag besondere Aufmerksamkeit zuteil. Den Ausstellern aus vielen Teilen der Bundesrepublik und allen Besuchern gilt mein Willkommensgruß. Wer es noch nicht wußte, wird auf dem Weg nach Imsbach erfahren, daß es im Donnersbergkreis auch „über Tage“ viel Schönes zu entdecken gibt und ein Ausflug hierher immer lohnenswert ist.

Rüter
Landrat



Grußwort

Am Ende der vorjährigen Mineralien- und Fossilienbörse meldete sich bei mir ein Börsenbesucher für die diesjährige Börse mit der Begründung an: „1989 komme ich gerne deswegen wieder, weil es in Imsbach nicht nur diese Mineralien- und Fossilienbörse gibt, sondern weil die ganze Veranstaltung ein richtiges ‚Familientreffen‘ bildet“. Dies hat mich gefreut. Mir wurde sofort deutlich, daß ich keinen besseren Einstieg für meinen Willkommensgruß in dieser Börsenzeitschrift würde finden können. Tatsächlich bilden Börsenbesucher und die Tausende von Besuchern eine große Gemeinschaft. Viele haben in den fünf Jahren des Bestehens dieser Börse geschäftlich-freundschaftliche Beziehungen untereinander geknüpft. Ein bestes Zeichen für einen Fortbestand dieser Institution.

Mit Interesse habe ich die Vorbereitung zur 5. Mineralien-

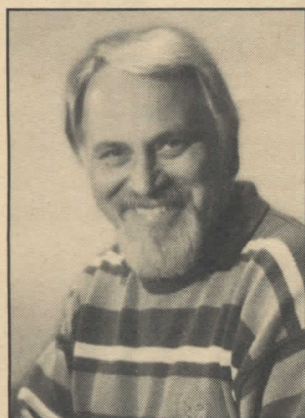
und Fossilienbörse Imsbach verfolgt und feststellen können, daß die Veranstalter, Landkreis Donnersberg, Verbandsgemeinde Winnweiler und die Ortsgemeinde Imsbach wieder alles unternommen haben, um erneut für Besucher und Besucher aus nah und fern ein attraktives Angebot zusammenzustellen. Gastfreundlichkeit der Gastronomen und der Bürger werden dieses angenehm unterstützen.

Für Kenner und Laien wird das diesjährige Thema über die Fossilien neue Anreize und Erkenntnisse bringen, wofür dem Referenten, Herrn Heidtke, Bad Dürkheim, herzlich zu danken ist. Eine Ausstellung aus dem Eisenberger Raum wird ebenso Betrachter anlocken, wie die traditionelle Stereo-Tonbildschau der Familie Noll. Den Besuchern, insbesondere aus der näheren Umgebung, die glauben schon alles zu kennen, rufe ich ermunternd zu: „Kommen Sie auch dieses Jahr wieder nach Imsbach. Sie werden es nicht bereuen!“

Der 5. Börse wünsche ich auch im Namen des Verbandsgemeinderates und meiner Beigeordneten in diesem Sinne wieder einen regen Zuspruch und einen harmonischen Verlauf. Kommen Sie schauen, tauschen und kaufen.

Mit herzlichem „Glückauf“

Ihr
Peter Schulz
Bürgermeister



Grußwort

Die Fremdenverkehrsgemeinde Imsbach wird in diesem Jahr zum fünften Male Austragungsort der weithin bekannten und geschätzten Mineralien- und Fossilienbörse ein.

Trotz dieser relativ kurzen Zeitspanne zählen die Imsbacher Bürger die Börse schon zu den traditionellen Veranstaltungen in der Gemeinde. Ganz besonders freuen wir uns, daß seit der ersten Börse immer wieder viele Aussteller und Be-

sucher zu uns kommen. Diese Verbundenheit verpflichtet uns auch immer wieder in gemeinsamer Verantwortung mit dem Landkreis Donnersberg und der Verbandsgemeinde Winnweiler unseren Gästen aus nah und fern einen angenehmen und schönen Aufenthalt zu bereiten.

Unsere heimische Gastronomie hat sich ebenfalls gut gerüstet, um die Gäste zufriedenstellend zu bewirten.

Ein Besuch des Schaubergwerks „Weiße Grube“ und des nicht minder bekannten Steinmuseums Wiegmann oder eine heitere Fahrt mit unserem „Grubenexpress“ werden Ihnen – in Verbindung mit dem Börsenbesuch – ganz sicher einen angenehmen und unterhaltsamen Tag bereiten.

Allen Kommenden entbiete ich in unserer Gemeinde ein herzliches Willkommen. Fühlen Sie sich wohl bei uns!

Mit frischem „Glückauf“

Ihr Gerhard Theobald
Ortsbürgermeister

Erlebniskarte für Mineralienwelt

Zum fünften Mal werden Mineralienfreunde zur Donnersberger Mineralien- und Fossilienbörse ins ehemalige Bergmannsdorf Imsbach eingeladen. Am 16. und 17. September 1989 können auf 80 Ausstellungstischen herrliche „Bodenschätze“ zum Informieren – Tauschen und Kaufen betrachtet werden.

Zum Thema des diesjährigen Fachvortrages wählte der Donnersberg-Touristik-Verband „Die Fauna des saarpfälzischen Rotliegenden“.

Neu und speziell zum „Fünftjährigen“ kreiert wurde die „Erlebniskarte“. Wer sie löst kann

zum günstigen Pauschalpreis Mineralienausstellung, Besucherbergwerk „Weiße Grube“ und das Imsbacher Steine-Museum besuchen. Im Preis von 7 Mark für Erwachsene und 4 Mark für Kinder ist außerdem eine Fahrt im „Grubenexpress“ enthalten. Das Bahnlein pendelt an beiden Börsentagen zwischen Ausstellungshalle und „Weiße Grube“. Touristik-Verband und die Verbandsgemeinde Winnweiler bieten die Erlebniskarte im Vorverkauf an.

Weitere Auskünfte zur Mineralienbörse unter Rufnummer 0 63 52/17 12.

5. Donnersberg Mineralien- und Fossilienbörse

16. – 17. September 1989 in Imsbach

Veranstalter: DTV Donnersberg-Touristik-Verband

Die Fauna des saarpfälzischen Rotliegenden

Die Fauna des saarpfälzischen Rotliegenden; das sind Überreste tierischen Lebens unserer erdgeschichtlichen Vergangenheit. Der Zeitabschnitt des Rotliegenden läßt uns 280 Millionen Jahre zurückschauen. Aus dieser Epoche sind Ablagerungsgesteine in weiten Teilen der Nordpfalz und des Saarlandes aufgeschlossen worden. Innerhalb dieses beckenartigen Gebietes wurde im ausge-

henden Erdaltertum der Abtragungsschutt umliegender Gebirge abgelagert. In der großen Senke sammelt sich zufließendes Wasser und es entstand ein sumpfhäufiges Milieu. Nach heutiger Kenntnis erstreckte sich das gesamte Becken von Westen nach Osten über eine Länge von etwa 100 Kilometern. Die Nord-Süd-Ausdehnung erreichte knapp 50 Kilometer.

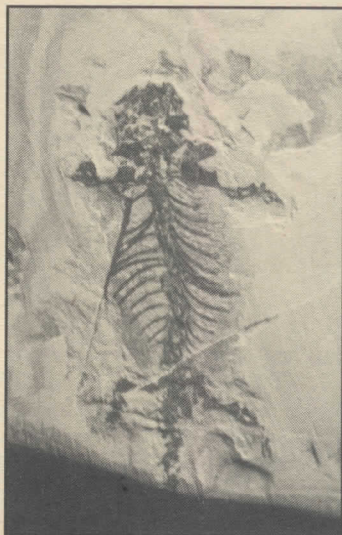
ser Fossilien gibt Eindrücke von der erstaunlichen Vielfalt des „damaligen“ Lebens, das auch rund um den Donnersberg herrschte.

Geologisch steht die Entstehung des Donnersberges in engem Zusammenhang mit der Sedimentation der Ablagerungsgesteine. Die bis heute nachgewiesenen frühen Lebensformen lassen nicht nur Schlüsse auf diese Organismen selbst zu. Sie liefern auch Einblicke in die klimatischen und allgemein geologischen Bedingungen ihrer Zeit. Und diese Fossilien zeigen uns auch, welchen extremen Wandel unsere Heimat über Jahrmillionen unterworfen war.

Fossilien „erzählen“ vom Zeitwandel



Parabryopsis duvernoyi, ein Schmelzschupper aus dem pfälzischen Rotliegenden, ca. 275 Mill. Jahre alt.



Batropetes truncatus, das einige bekannte Reptil aus dem pfälzischen Rotliegenden, ebenfalls etwa 275 Mill. Jahre alt.

Forschungen zur Vorgeschichte

Die Erforschung der Lebewelt des saarpfälzischen Rotliegenden ist eines der herausragendsten Arbeitsbereiche am Paläontologischen Institut der Universität Mainz und beim Pfälzischen Museum für Naturkunde in Bad Dürkheim. Ulrich Heidtke, ein sehr sachkundiger Mitarbeiter des Pfälzischen Museums ist Ehrengast der 5. Mineralienbörse. In seinem Fachvortrag stellt er die wichtigsten Fossilien-Funde der letzten Jahre aus dem Donnersbergkreis und Umgebung vor. Eindrucksvoll wird hierbei vermittelt, wie archaisch das tierische Leben vor etwa 280 Millionen Jahren war. Altertümliche Insekten und Tausendfüßer, aber auch eine Reihe unterschiedlicher Fischformen lassen sich aus den Gesteinsabdrücken belegen. Darunter zweieinhalb Meter lange Abdrücke von Süßwasserhaien. Hinzu kommen etliche Arten kleiner salamanderähnlicher Amphibien aber auch ihre großen, meterlangen Verwandten von krokodilähnlichem Habitus. Als Höhepunkt des damaligen Lebens aus der Sicht der Evolution kann auch das erste pfälzische Reptil gezeigt werden, das mittlerweile in mehreren Exemplaren gefunden wurde.

Der Vortrag von Ulrich Heidtke ist geeignet auch dem Laien zu vermitteln, wie faszinierend es sein kann, eine 280 Millionen Jahre alte Lebewelt unserer Heimat zu erforschen.

Jetzt bei uns im TUI Reisebüro

Ganz viel Urlaub



Jetzt starten!
Die neuen Kataloge holen.
Ab 11. 8. 89

TRANSEUROPA

KUBA. Hotel Pullmann. Erholbarer Badeurlaub am langen Sandstrand von Varadero. Doppelzimmer mit Dusche/WC. 13 Tage mit Frühstück und Flug pro Person

ab Frankfurt
ab DM

1346;

*Sie haben es sich verdient.
Urlaub mit der TUI.*

TRANSEUROPA

MALLORCA. Hotel riu Playa Park. Lebhaftes Mittelklassehaus inmitten eines 16.000 qm großen Piniengartens. Aufmerksamster Service mit deutschsprachigem Personal. 2 Wochen mit Halbpension und Flug pro Person

ab Frankfurt
ab DM

868;



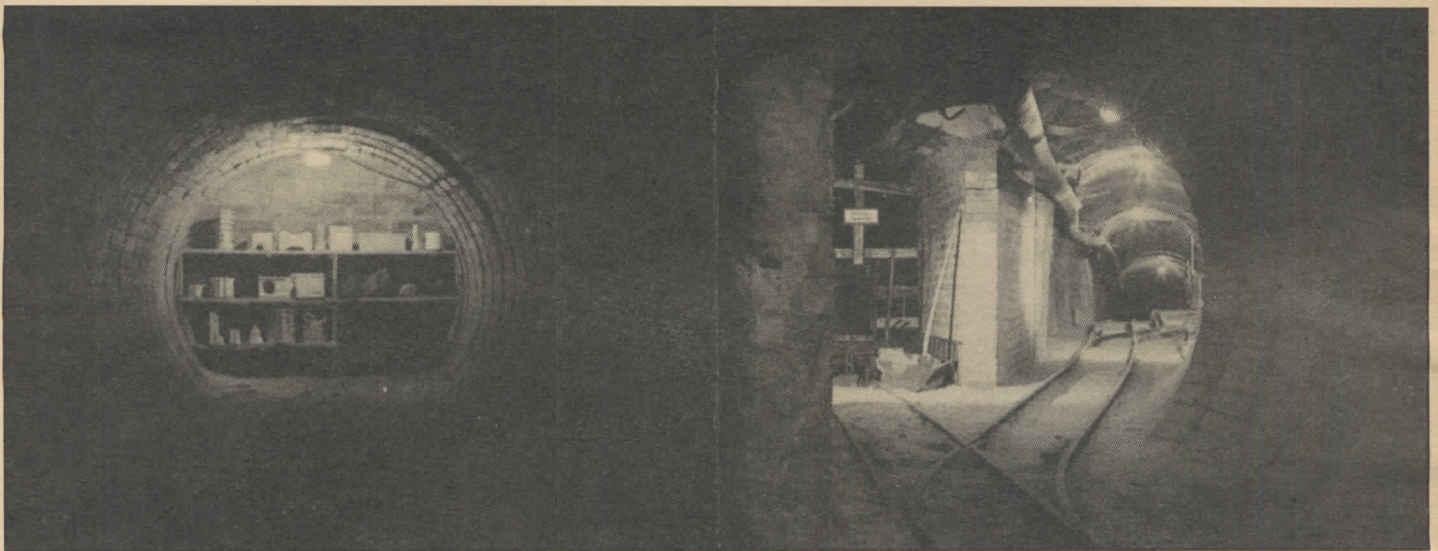
**Donnersberg-
Touristik-Verband**

6719 KIRCHHEIMBOLANDEN
Uhlandstraße 2
Telefon 06352/1712

5. Donnersberg Mineralien- und Fossilienbörse

16. – 17. September 1989 in Imsbach

Veranstalter: DTV Donnersberg-Touristik-Verband



Der Reindlstollen in Eisenberg

Zur Geschichte des Tonbergbaus in Eisenberg und Hettenleidelheim

Tonbergbau wird seit der Römerzeit im Eisenberg-Hettenleidelheimer Tonbecken betrieben. Vom 1. bis 3. Jahrhundert war die hiesige Lagerstätte ein bedeutender Mittelpunkt der römischen Eisen und Bronzeerzeugung. Die römischen Legionen in Mainz bekamen die beiden Metalle aus dem Eisenberger Raum geliefert.

Der erste verlässliche Nachweis, daß die Eisenberg-Hettenleidelheimer Lagerstätte zur Tongewinnung genutzt wurde, geht auf das Jahr 1767 zurück. Der Abbau erfolgte im Auftrag des Fürstbistums Worms. Der Ton wurde seinerzeit für die Glas- und Porzellanherstellung verwendet. Aus der ersten Hälfte des 19. Jahrhunderts stammen wahrscheinlich die zwei bis drei Meter tiefen trichterförmigen Pingen, in denen der Ton von unzähligen Kleinbetrieben ausgebeutet wurde. 1854

wurde der erste Tagebau aufgeschlossen.

In der zweiten Hälfte des 19. Jahrhunderts erkannte man die Bedeutung der Pfälzer Tone und Klebsande für die Eisenhüttenindustrie.

Die frühere Tongrube „Reindlstollen“ nahm im Mai 1986 seine neue Bestimmung als Besucherbergwerk auf. Unter sachkundiger Führung haben sich seither schon einige tausend Besucher „unter Tage“ die Arbeitswelt der Bergleute, angeschaut. Der Reindlstollen, das Industriedenkmal besonderer Art, ist einmalig im südwestdeutschen Raum.

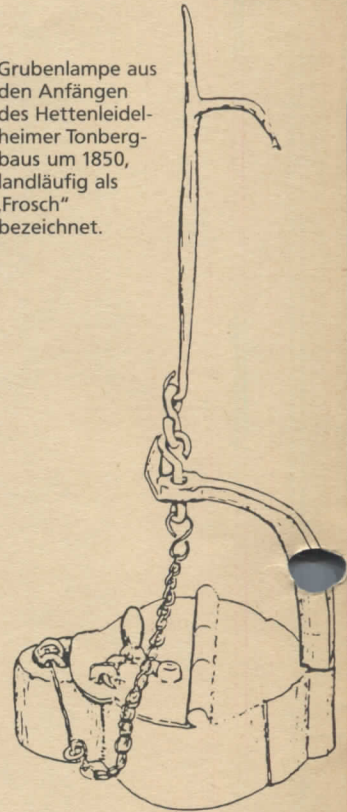
Die Miniatur eines Tonstollens kann im „Bergbaumuseum“ Hettenleidelheim besichtigt werden. In einer anderen Abteilung des Museums sind die sogenannten „feuerfesten Steine“ zu sehen. Die ausgestellten Stücke geben einen Überblick über das reiche

Sortiment an Produkten, die früher in den Chamotte- und Feuerfestwerken hergestellt wurden. Das Modell eines Hochofens steht beispielhaft für die Verwendung der Steine. Eine Vitrine mit Ausstellungsstücken aus den Jahren um 1900 verdeutlicht, daß die Tone aus dem Eisenberger / Hettenleidelheimer Raum auch für Fein- und Gebrauchskeramik tauglich waren.

Als Ergänzung zur Mineralienbörse am 16. und 17. September 1989 kann im Imsbacher Pfarrzentrum eine Ausstellung über die Geschichte des Tonbergbaus im Eisenberger- und Hettenleidelheimer Raum besichtigt werden. Dabei dokumentieren auch Ausstellungsstücke zu was der Ton verwendet wird.

Die Ausstellung wird vom Heimatmuseum Hettenleidelheim und der Fa. Didier zur Verfügung gestellt.

Grubenlampe aus den Anfängen des Hettenleidelheimer Tonbergbaus um 1850, landläufig als „Frosch“ bezeichnet.



Falkenstein – Burgruine



Verbandsgemeinde Winnweiler

Donnersbergkreis, 13 Ortsgemeinden
12000 Einwohner

Hoher Wohnwert, schöne Neubaugebiete, Grundschule, Hauptschule, Gymnasium. Beheiztes Freibad bis 24°.

Hoher Freizeitwert – Naturpark Pfälzerwald – Westpfalz-Wanderweg Nr. 7 – einzige Jugendherberge der Nordpfalz in Steinbach/Donnersberg – Besucherbergwerk „Weiße Grube“ und Steinemuseum in Imsbach – historische Burgruine Falkenstein, schmucke Rokokokirche in Schweisweiler und historische Kreuzkapelle in Winnweiler – Ferien auf dem Bauernhof. Bekannte Brauerei am Ort (Führungen können vermittelt werden).

Günstige Verkehrslage – Bahnlinie Kaiserslautern – Bad Kreuznach Autobahn Saarbrücken – Mannheim und Alzey – Köln.

Erschlossene Gewerbeflächen vorhanden für Neuansiedlungen. Günstige Konditionen, sprechen Sie mit uns.



Steinbach – Jugendherberge

Informationen: Verbandsgemeindeverwaltung 6752 Winnweiler • Rathaus • Telefon 063 02/60 20

5. Donnersberg Mineralien- und Fossilienbörse

16. – 17. September 1989 in Imsbach

Veranstalter: DTV Donnersberg-Touristik-Verband

TOURIST-INFORMATION



Donnersberg-Touristik-Verband

Reise- und Verkehrsbüro

Uhlandstraße 2

6719 Kirchheimbolanden

Telefon 0 63 52/1712

Öffnungszeiten:

Montag – Freitag 9.00 – 12.30 Uhr

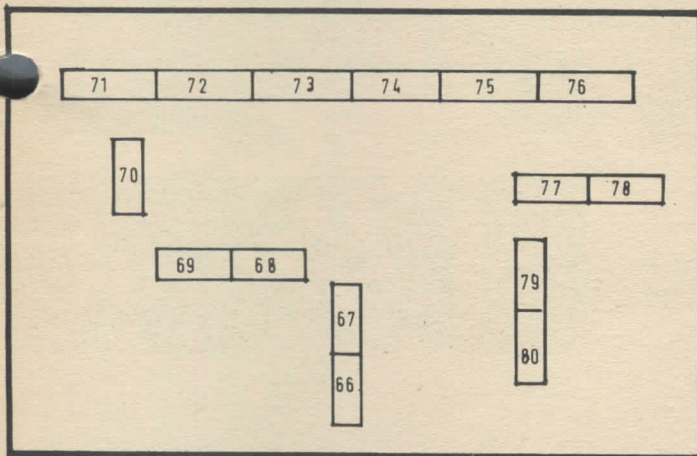
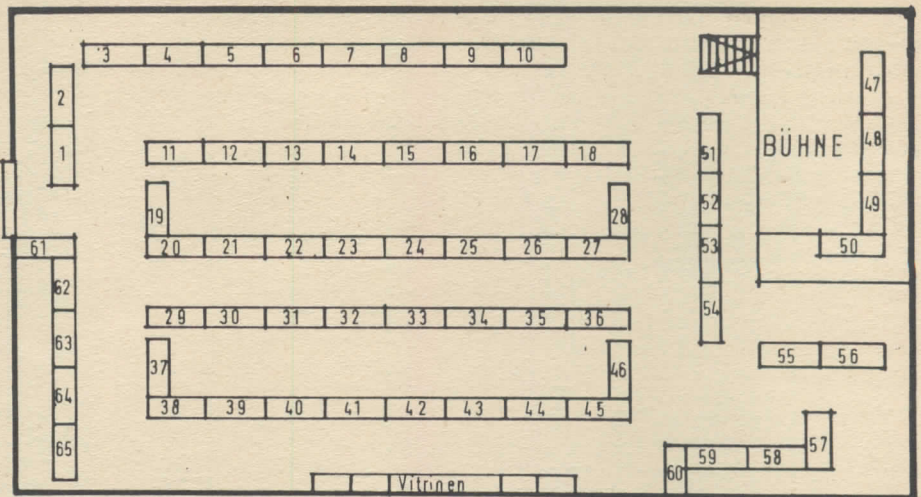
13.00 – 17.00 Uhr

Samstag 9.00 – 12.00 Uhr

UNTERGESCHOSS ►

OBERGESCHOSS ▼

EINGANG



Ausstellerverzeichnis

		Tisch-Nr.
1	Baier Erich Hirschhornstr. 20 6700 Ludwigshafen	Mineralien 21/22
2	Bauer Norbert Donnersberg Str. 58 a 6761 Steinbach	Mineralog. Zubehör 50
3	Bauer Günter Rauhweid 6 6750 Kaiserslautern	Mineralien, Fossilien 41/42
	Bäumchen Hans Auf der Steige 26 6682 Ottweiler-Fürth	Mineralien und Steinschmuck 55/56
5	Becker Hermann Lessingstr. 10 6699 Freisen 1	Mineralien 53/54
6	Becker Hansgünter Altenauer Str. 35 3392 Clausthal-Z.	Mineralien, Schmuck, Grubenlampen 17/18
7	Benda Konrad Ulmenweg 13 6908 Wiesloch	Ultraviolettstrahler und Zubehör 7/8
8	Diepold Elke und Horst Maximilianstr. 10 7530 Pforzheim	Mineralien, Schmuck 3/4
9	Eisele Leopold G. Hauptstr. 28 7603 Oppenau	Mineralien 33/34
10	Enders Josef u. Keim Thomas Eschenbachstr. 10 6234 Hattersheim 1	Mineralien, Schmuck 59/60
11	Emig Dieter Kallstadter Str. 119 6700 Ludwigshafen	Mineralien 64/65
12	Fanelsa Jens-Peter Pfarrer-Lehmann-Str. 7 6740 Landau 15	Mineralien 27/28
13	Friedrich Günter Auffahrt 1 6333 Braunfels 4	Mineralien, Fossilien 79/80
14	Gavrilis Gregoire Dalberg Str. 6 6330 Wetzlar	Mineralien, Schmuck 5/6
15	Grammes Alice Ringstr. 4 a 6581 Sonnenberg	Mineralien, Schmuck 7/8
16	Grosch Renate Mainstr. 13 6057 Dietzenbach	Mineralog. Zubehör 48/49
17	Hasemann Klaus Erlenweg 1 6660 Zweibrücken 14	Mineralien, Fossilien 57/58

18	Hörr Hans Pestalozzistr. 15 6806 Viernheim	Mineralien, Schmuck 29/30
19	Karch Hans-Peter Bahnstr. 17 6701 Ellerstadt	Mineralien, Fossilien 66/67
20	Klaus Kurt In der Schindell 9 6670 St. Ingbert	Mineralien 68
21	Kles Rosemarie Printalstr. 11 6693 Theley	Schmuck 19/20
22	Klimm Günter Staatstr. 65 6736 Edesheim	Mineralien 51/52
23	Klippel Frank Von-Weber-Str. 40 6700 Ludwigshafen	Mineralien 25/26
24	Krautworst Uwe Platanenstr. 2 6200 Wiesbaden	Mineralien 13/14
25	Kohout Karl Dorngarten 5 6719 Lautersheim	Mineralien 9/10
26	Maginot jun. Franz Saarlandstr. 93 6700 Ludwigshafen	Mineralien 71/72
27	Meininger Horst-Peter Kirchstr. 7 6761 Imsbach	Mineralien, Fossilien 61/62
28	Michel Hannelore Hausener Weg 84 6000 Frankfurt 90	Mineralien, Fossilien 31/32
29	Müller Edgar Dynamitfabrik 8 6632 Saarwellingen	Mineralien 73/74
30	Müller Robert Waldstr. 6 6750 Kaiserslautern	Mineralien 69
31	Noll Kurt Haardtblick 11 6719 Wattenheim	Mineralien 37/38
32	Peukert Hans Moltkestr. 24 7500 Karlsruhe 21	Mineralien, Fossilien 23/24
33	Pittmann Peter Lange Morgen 24 7334 Süssen	Mineralien, Fossilien 1/2
34	Rahm Benno Stockborn 7 6750 Kaiserslautern 26	Mineralien, Fossilien 39/40
35	Rapp Reiner Raiffeisenstr. 24 6730 Neustadt/W.	Mineralien 15/16
36	Rückert Peter Meerwiesenstr. 29 6800 Mannheim 1	Mineralien 70
37	Schlabach Peter Im Nassen Grund 4 6751 Breunigweiler	Mineralien, Schmuck 43/44
38	Schneider Wolfgang Robert-Stolz-Str. 23 6730 Neustadt/W.	Mineralien 45/46
39	VFMG e.V. Dr. Karl Schorr Im Engelstal 9 6750 Kaiserslautern	Informationsmaterial 47
40	Wachno Gerhard Talstr. 9 6927 Bad Rappenau 5	Mineralien, Fossilien 77
41	Westphal Günter Schulstr. 15 6751 Breunigweiler	Mineralien 63
42	Weyhersmüller Dieter Stauchwiesen 13 6750 Kaiserslautern 26	Mineralien 35/36
43	Zobel Konrad Aspergstr. 22 7000 Stuttgart 1	Mineralien, Fossilien 75/76

„Erlebniseinkauf“ verwirklicht

Cafe mit Nichtraucherraum eingerichtet und um ein Bistro erweitert

Völlig umgestaltet und nach neuesten Erkenntnissen konzipiert präsentiert sich die traditionsreiche Bäckerei – Konditorei Brand in der Edenbornerstraße. Das beginnt schon mit der neu gestalteten Außenfassade die ganz in Granit und weißem Aluminium gehalten ist.

Granit auch als Eingangsstufe leitet die Kunden in ein exklusives Bäckerei – Konditorei Fachgeschäft in dem das Einkaufen zum Erlebnis wird.

Das reiche und vielfältige Angebot an Backwaren, Torten und Kuchen springt dem Kunden buchstäblich ins Auge. In einem in der Rückfront eingebauten Backofen werden stündlich frische Brötchen und andere Spezialitäten gebacken.

Die über 10 m lange abgewin-

kelte Thekenanlage geht in dem neubauten Bistro in eine Eis- und Salattheke über. An diesem Buffet hat der Gast ein großes Angebot an Salaten und kleinen Gerichten. Fruchtsäfte – Milchshakes – ein großes Weinangebot sowie Andechser, Bitburger und Hannen Alt vom Faß runden das Bistroangebot ab.

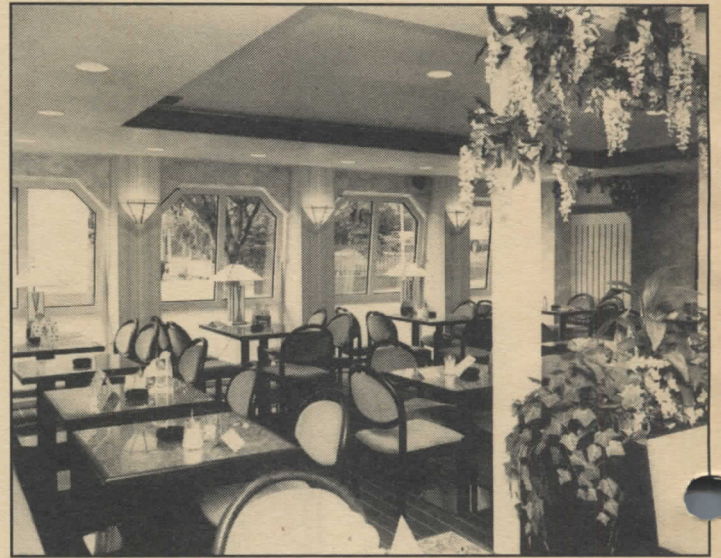
Eine Gartenterrasse mit 30 Sitzplätzen ist gerade jetzt in den heißen Tagen ein beliebter Platz für die Gäste. Eine weitere Attraktion, das sich anschließende, im Gegensatz zum Hauptcafe für Nichtraucher vorgesehene „kleine Cafe“ mit Blick in den Garten mit der Teichanlage.

Der große Caferaum ist aufgliedert durch schmückende Blumenbänke. Hierdurch entstand eine Anzahl von individu-

ellen Tischgruppen. Die geschickt platzierte Beleuchtung, die neu gestalteten Fenster zur Straße und ein reicher Blumenschmuck schaffen in diesem Raum ein gemütliches zum genüsslichen Verweilen einladendes Fluidum.

Der gute Besuch des Bistro-

Cafes in der Eröffnungsphase haben Willi Brand und seine Frau Christel veranlaßt über die normalen Öffnungszeiten eines Cafes hinaus, auch abends (außer Samstags) geöffnet zu lassen, und so das gastronomische Angebot von Kirchheimbolanden auch in den Abendstunden zu bereichern.



BÄCKEREI - KONDITOREI - CAFE

*Cafe Brand Edenborner Str. –
ein bißchen mehr als nur ein Cafe*

Brand



Seit 1897
Qualität aus
Tradition

Turmfest am Ludwigsturm auf dem Donnersberg

Der Donnersberg-Verein feiert am Samstag und Sonntag, dem 9. und 10. September, sein traditionelles Turmfest auf dem Donnersberg am historischen Ludwigsturm. Die Bewohner und Freunde des Donnersberger Landes sind zu diesem Fest der Begegnung herzlich eingeladen.

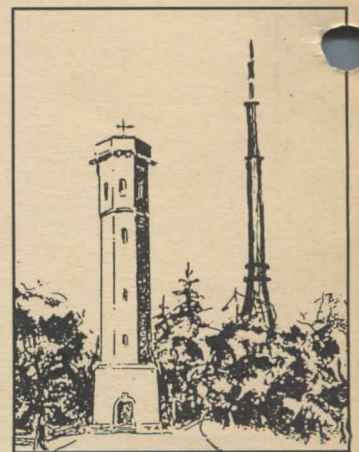
Das jährlich stattfindende Turmfest zu Füßen des über 120jährigen Ludwigsturms beginnt am Samstag um 14 Uhr und am Sonntag um 10 Uhr. Musikalisch begleitet wird das Fest am Samstag vom Musikverein Dannenfels.

Der Ludwigsturm, gern besuchter höchstgelegener Aussichtsturm der Pfalz, wurde 1953 erneuert. Als Nachfolgeverein des Turmbauvereins der fünfziger und sechziger Jahre sorgt heute der Donnersberger-Verein für den Erhalt des Turms. Der Verein wünscht sich einen guten Besuch seines Turmfestes daher auch deshalb, weil der Erlös des Festes kostspielige Reparaturen am Turm mitfinanzieren helfen soll.

Die älteren Mitbürger von Dannenfels, die über keine eigene Fahrgelegenheit verfügen, dür-

fen sich auf eine besondere Dienstleistung des Vereins freuen: Auf Wunsch werden sie auf den Donnersberggipfel gefahren. Der 1. Vorsitzende des Vereins, Heinz Tremel (Tel. 063 57/3 83), koordiniert diesen Turmfest-Service.

Ein Spaziergang oder auch eine weitere ausgedehnte Wanderung am nahegelegenen Keltenweg oder zur Bergspitze, dem Königstuhl, sowie eine Turmbesteigung können den Besuch des Turmfestes für Jung und Alt zu einem Erlebnis werden lassen.



Restaurant

„Dren Kronen“



Schloßstraße 1 · 6719 Kirchheimbolanden · Telefon 063 52/38 41

täglich von 18 Uhr an geöffnet, warme Küche bis 24 Uhr. Dienstag Ruhetag
Für Gruppen ab 10 Personen nach Voranmeldung auch mittags geöffnet.

Arrangements für Familienfeiern und Geschäftsessen.

Karte zum Selbstkombinieren – Kleine Gerichte und vielerlei Crêpes

dazu:

vom 1 bis 11. September „Spezialitäten vom Lamm“
in vielen Variationen

und

an jedem Montag im September können Sie sich für 10 DM
an unserem Salat-Buffer bedienen, sooft Sie wollen.

Was ist los?

3. September 1989

13 - 18 Uhr, Tag der Offenen Tür im Kindergarten Linsenspfad Kirchheimbolanden, anlässlich des 25jährigen Bestehens. Für das leibliche Wohl ist gesorgt.

11.15 Uhr, Konzert im Kloster Hane, Bolanden mit dem Streicher Ensemble „Pro arte“ (20 Musiker)

4.-10. September 1989

Schloß Kirchheimbolanden, Ausstellung von Hermann Weber.

9. und 10. September 1989

Turmfest am Ludwigsturm auf dem Donnersberg, veranstaltet vom Donnersbergverein Dannenfels.

21. September 1989

Ein Gang durch 1000 Jahre Pfälzische Literatur. Elsbeth Janda, Fernsehmoderatorin und Vortragskünstlerin, läßt Dichter und Dichtung der Pfalz lebendig werden. In ihrem Vortrag begegnen die Zuhörer den Menschen, die europäische Geschichte, aber auch ganz einfach Schicksale repräsentieren. Der Bogen spannt sich von Ekkehard von Waltharilied, der Mannessischen Liederhandschrift über Hildegard von Bingen, Ulrich von Hutten, Liselotte von der Pfalz, Franz von Koll, Karl Gottfried Nadler bis hin zu Lina Sommer, Martha Saalfeld und Hugo Ball sowie Carl Zuckmayer. Referentin: Elsbeth Janda, Heidelberg. Veranstalter: KVHS Donnersbergkreis. Ort: Kreisverwaltung Kirchheimbolanden, Großer Sitzungssaal. Gebühr: Höhe des Eintritts noch nicht bekannt.

Das gepflegte Restaurant

im Hotel **BRAUN**

PFÄLZER STUBEN

12. - 17. September 1989

Russische Woche

Neue Öffnungszeiten:

Dienstag - Sonntag
11.30 - 14.30 u. 18.00 - 24.00 Uhr
geschlossen:

Sonntag Abend u. Montag



Uhlandstraße · 6719 Kirchheimbolanden · Tel. (06352) 2453

Aus der berühmten
Chassler-Traube
zaubern wir feinste

Wein-creme-Sahne-Torten

oder

**Traubentörtchen
mit Marzipanrand**



Öffnungszeiten:
Dienstag-Samstag:
11-19 Uhr
Sonn- u. Feiertag:
13-19 Uhr
Montag Ruhetag

**Wir haben am
1. September
wieder geöffnet**

6719 KIRCHHEIMBOLANDEN
Am Ziegelwoog 11 - Telefon (06352) 1617

HOTEL
BRAUN

Die Adresse für Urlaub und Tagungen in der Nordpfalz

**Tagungsräume · Restaurant · Kegelbahn
Sauna · Frühstücksbuffet**

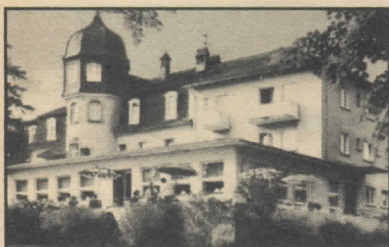
**Alle Zimmer mit: Dusche, WC, Selbstwahl-Telefon,
Radio und Farbfernseher**

Fam. Braun

Uhlandstr. 1 · 6719 Kirchheimbolanden · Tel. 06352/2343-44-45



hotel-restaurant
»Schillerhain«



inmitten eines
idyllischen Naturparks
6719
Kirchheimbolanden
Telefon: (06352)
41 41-43

Alle Zimmer mit
Dusche/WC
Farbfernseher
Selbstwahl-Telefon

**Kommen Sie doch
mal wieder vorbei!**

15. September 1989

19 Uhr, Eröffnung der Kunstausstellung zum Auftakt des Albsheimer Marktes im prot. Gemeindehaus Albsheim. Gezeigt werden Werke der Künstler Ilo Jung (Keramiken) und Dorothea Diener (Aquarellmalerei). Eine Gemeinschaftsveranstaltung von Kunstförderverein Donnersberg, Prot. Kirchengemeinde Albsheim und VBW Albsheim.

24. September 1989

Das Mainzer Streichquartett unter Leitung von Heinrich Hecker bringt Werke von J. Haydn, C. Empt, L. v. Beethoven in der prot. Kirche Dannenfels.

1. Oktober 1989

Schwedische Orgelmusik in der Paulskirche Kirchheimbolanden, interpretiert von Lars und Gunell Wadell.

**... das Studio
mit guter Laune
auf Schritt und Tritt!**

VT

Tanzschule

**NEUE
TANZKURSE**

Kirchheimbolanden

September '89

Jetzt Anmeldung!

06355/2028

Tanzkurse Jugendliche

Grundkurs	Sonntag 3.9.'89 18.00 Uhr
F-Kurs	Sonntag 3.9.'89 17.00 Uhr

Tanzkurse Erwachsene

Grundkurs	Sonntag 3.9.'89 20.00 Uhr
F-Kurs	Sonntag 3.9.'89 21.00 Uhr

Sonstige Kurse

Kindertanz	Mittwoch 6.9.'89 14.30 Uhr
Disco-Fox	Dienstag 5.9.'89 19.00 Uhr
Rock'n Roll	Dienstag 5.9.'89 20.00 Uhr

Kurse in der
TVK Halle!

Tanzschule
Lukiewski

Telefon (06355)2028



25 Jahre

CARGO[®] VAN

Fahrzeugwerk

Vor 25 Jahren gründete H. Schumann in Kirchheimbolanden das Fahrzeugwerk Schumann GmbH & Co und produzierte mit 12 Mitarbeitern Pritschenfahrzeuge, Silo- und Tankfahrzeuge, Kipper und Fahrzeuge mit geschlossenem Aufbau.

Zwei Jahre später übernahm die amerikanische Clark Equipment Co. die Firmmehrheit und begann unter dem Namen Clark Schumann Fahrzeugfabrik GmbH die Produktion von Bausätzen für geschlossene Nutzfahrzeugaufbauten mit dem Produktnamen: Cargo Van.

Nach der Aufgabe des allgemeinen Fahrzeugbaus und Konzentration auf Kofferbau-sätze konnte Anfang 1971 bereits die 10.000 Cargo Van Einheit aus dem Kirchheimbolander Werk ausgeliefert werden. Die Belegschaft hatte sich auf 146 Mitarbeiter erhöht.

Der hohe Exportanteil und das Erreichen der Kapazitätsgrenze machte die Produk-

tion in Großbritannien unter Lizenz des Werkes Kibo notwendig.

1972 wurde mit der Fertigung von Isolierbauten begonnen und der Bau von Fahrzeugstellen ganz eingestellt.

Nach dem Tod von H. Schumann übernahm Helmut Küther die Geschäftsführung. Mit nunmehr 200 Mitarbeitern wurde im Mai 1974 der 25.000 Cargo Van Bausatz gefertigt.

Die Automotive Equipment Beteiligungs GmbH und Alcan Aluminium übernahmen die europäischen Cargo Van-Betriebe und Lizensrechte und den Produktname als Firmenname der Gruppe.

Während in Kirchheimbolanden 1978 der 50.000 Bausatz als Spende an das örtliche DRK übergeben wurde, begann das Schwesterwerk in Pithiviers, Frankreich die Lizenzfertigung. Günstigere Fertigungskosten ließen das Werk sowohl flächenmäßig wie in der Kapazität über

das Stammwerk Kirchheimbolanden wachsen.

Das 1981 von den Isolieraufbauten auf alle Modelle übertragene „Snap-Lok-System“ ermöglichte eine noch schnellere und einfachere Montage und bot universelle Kombinationsmöglichkeiten für Alu-, Plywood-, Isolier- und Sonderaufbauten, für Verkaufs-, Werkstatt- und Ausstellungswagen, für Aufbauten mit Schleuderplane sowie für Aufbauten stationäre Verwendung.

In den Jahren 1982, 1983 und 1984 wurde die Lizenzfertigung in Mexiko und Ungarn aufgenommen.

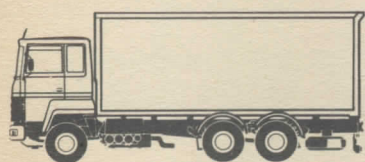
1985 gab die Alcan ihre Anteile an die AEB – Automotive Equipment Beteiligungs GmbH ab und in diesem Jahr wird mit der Fertigung des 100.000 Cargo Van-Bausatzes des Werkes Kirchheimbolanden das 25jährige Firmenjubiläum begangen.



25 Jahre Cargo Van Fahrzeugwerk

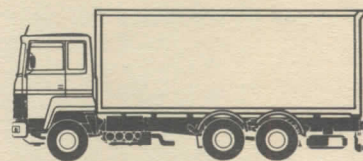
DANKE

allen, die uns geholfen

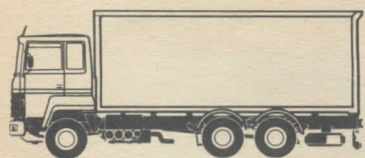


haben, 100.000

Kofferbausätze



in Kirchheimbolanden



zu fertigen

**CARGO[®]
VAN**

TVK-NACHRICHTEN



Badminton

Saisonstart

Am zweiten Septemberwochenende stehen für die beiden aktiven Mannschaften des Turnvereins Kirchheimbolanden die ersten Meisterschaftsspiele auf dem Programm. Die erste Badminton-Vertretung des TVK, die in diesem Jahr sich berechnete Hoffnungen auf die Meisterschaft machen kann, muß zum Saisonstart beim BC Limburgerhof (Sonntag, 10. 9., 10 Uhr) auswärts um Meisterschaftspunkte kämpfen. Die zweite Mannschaft spielt bereits am Samstag, den 9. September um 20 Uhr in der Sporthalle des Nordpfalzgymnasiums zu Hause gegen den PSV Worms III.



Basketball

Erfolgreicher Einstand

Mit einem hervorragenden – nie für möglich gehaltenen – dritten Platz beendete die erste Basketballmannschaft des Turnvereins Kirchheimbolanden das erste Vorbereitungsturnier in Bad Kreuznach. Mit drei überraschenden Siegen gegen die Regionalligisten USC Mainz, SG Aschaffenburg und BG Düsseldorf beendete der TVK das traditionelle Jahrmartturnier, bei dem 24 Mannschaften aus dem In- und Ausland (darunter mehrere Regionalliga- und Bundesligamannschaften) am Start waren, so gut wie noch nie. Großer Wermutstropfen war die erneute Knieverletzung von Dirk Schmidt, der nach zweijähriger Zwangspause zum ersten Mal wieder für die TVK-Basketballer auf Punktejagd ging. Einen guten Einstand hatten auch die beiden TVK-Nachwuchsspieler Klaus Schabler und Carsten Bauer, die maßgeblichen Anteil an dem erfolgreichen Abschneiden des TVK hatten.

Dirk Wiegrefe verläßt TVK

Der Deutsch-Kanadier Dirk Wiegrefe aus Vancouver ist nach einem zweijährigen Gastspiel beim TVK wieder in seine Heimat nach Kanada zurückgekehrt. Der 1,96 Meter große Centerspieler möchte in seiner Wahlheimat eine Ausbildung im Hotelfach beginnen. Nachdem sich der TVK auch vom zweitbesten Korbtschützenkönig der letztjährigen Oberliga-Saison, David Kendall, getrennt hat, wird Trainer Uli Schlicher auf zwei Leistungsträger verzichten müssen. Mit dem Einbau von mehreren hoffnungsvollen Nachwuchstalenten und einer schnelleren und aggressiveren Spielweise hofft man im TVK-Lager dieses Manko ausgleichen zu können.

Neuzugang bei den Damen

Mit dem Neuzugang von der TSG Kaiserslautern, Anette Rupp, bereitete sich die Damenmannschaft des TVK, Aufsteiger in die Landesliga Rheinhessen-Pfalz, zum ersten Mal auf dem Kreuznacher Basketball-Turnier auf die kommende Meisterschaftsrunde vor. Eine schwere Fußverletzung von Aufbauspielerinnen Kirsten Schneider bereitet Trainer Wolfgang Eid nach dem ersten Auftritt der TVK-Damen noch zusätzlich Kopfzerbrechen. Nach mehreren Abgängen aus beruflichen und privaten Gründen geht der TVK einem schweren ersten Jahr in der Landesliga entgegen. Ein 17. Platz in Bad Kreuznach (bei vier Niederlagen und drei Siegen) bestätigt diese Befürchtung. Dennoch muß den Nordpfälzerinnen zugute gehalten werden, daß das mit 20 Mannschaften (darunter alleine drei Bundesliga-Teams) stark besetzte Turnier zu den größten Vorbereitungsturnieren für Damenmannschaften in der Bundesrepublik zählt.

Erste Meisterschaftsspiele

Samstag, den 16. September 18 Uhr TVK III – BBV Ludwigshafen II

Samstag, den 16. September 20 Uhr TVK II – BBV Ludwigshafen I

Sonntag, den 17. September 16 Uhr TVK-Damen – TG Worms und

Sonntag, den 17. September 18 Uhr TVK – Wittlicher TV

Saisonstart in der Oberliga Rheinland-Pfalz-Saar

Alle Spiele finden an diesem Wochenende – ausnahmsweise – in der Sporthalle des Nordpfalzgymnasiums Kirchheimbolanden statt.

Wir bringen Farbe an Ihre Wände innen und außen!

Florit Dispersionsfarbe

die preiswerte, waschbeständige Innenfarbe,

10 l Geb. DM

32,20

Format Fassadenfarbe

für innen und außen, eine hochwertige Fassadenfarbe für wetterbeständige Außen- und scheuerbeständige Innenanstriche. Deckt sehr gut, ist atmungsaktiv und läßt sich leicht verarbeiten.

10 l Geb. DM

59,00

Tiefgrund Sicherheitsgrundierung

festigt alte sandende Putze und Altanstriche

6 l Geb. p.l. DM

4,30

12 l Geb. p.l. DM

4,15

Consolan Wetterschutzlasur

mit dem blauen Umweltengel ausgezeichnetes Holzschutzmittel für Holz im Freien und im Haus

750 ml DM

16,30

Sadolin classic

Holzschutzlasur für außen offene porige Oberfläche mit Samtglanz. Schützt gegen Fäule, Schimmel und Bläue

750 ml DM

14,95

2,5 l DM

43,95

Acryl Holzschutzfarbe

die umweltfreundliche, scheuerbeständige, gut deckende Schutzfarbe für Holz, Kunststoff, PVC, Zinkblech, und vieles mehr, blättert nicht ab und hält jahrelang. Mit dem blauen Umweltengel ausgezeichnet.

750 ml DM

14,95

2,5 l DM

41,50

Raumdecor
Petra Menck

**FARBEN · TAPETEN
BODENBELÄGE**

Marnheimer Straße 68 A
6719 KIRCHHEIMBOLANDEN
Telefon (06352) 3591

Unser Fachpersonal berät Sie bei allen Anstrichproblemen!



MONTE CARLO

**HERRENMODE
KIRCHER**

Kirchheimbolanden · Tel. 06352/8891
Parkplatz Löwenapotheke

A blank grid paper with a vertical margin on the left and a horizontal margin at the bottom. The vertical margin is labeled 1 through 10 on the left and 41 through 32 on the right. The horizontal margin is labeled 11 through 31 along the bottom edge. The grid consists of 10 columns and 31 rows.

Beim Residenzbote-Preisrätsel Nr. 469, August 1989, hat die Kiste Wein gewonnen: Familie Hans Liebeskind, 6719 Marnheim

- 1 von Gebäuden umschlossener Raum
 - 2 Ozeanograph in Kirchheimbolanden geb. 1826
 - 3 Gewaltherrscher
 - 4 Empfangshof einer Schloßanlage
 - 5 Wohnsitz eines Fürsten
 - 6 Wein-Niederlage
 - 7 Fremdländer Angehöriger einer Truppe (ä = 1 Bst.)
 - 8 Thronfolge
 - 9 Vorname des Heiligen ... von Antiochia
 - 10 Franz. Herrscher (besuchte 1807 Kirchheimbolanden)
 - 11 Fe enthaltendes Gestein
 - 12 vaterländisch
 - 13 alter Name für Einnahmer
 - 14 Auszeichnungen
 - 15 Truppengehörige
 - 16 Vornehm
 - 17 ältere Bezeichnung für Pleistozän
 - 18 männl. Vorname m. Kirchheimbolandens Wappentier
 - 19 dämon. Herrscher d. german. Heldensage
 - 20 Gebäude für einen best. Zweck
 - 21 Residenzstadt unsrer Fürsten
 - 22 weibl. Vorname (zu Nassau-Saarbrücken)
 - 23 Dummkopf
 - 24 Glöckchen
 - 25 Fahrwege
 - 26 Ehrentitel der Kaiser und Könige
 - 27 Unternehmen zur Abgabe von Arzneimittel
 - 28 Wikinger
 - 29 höchste Schicht des hohen Adels
 - 30 Traumland
 - 31 Eingang zur antiken Stadt
 - 32 Stadtteil vor der Stadtmauer
 - 33 Gasthaus
 - 34 Aufenthaltsort
 - 35 prächtiges Gebäude
 - 36 Friedhof
 - 37 bestimmtes Weinanbaugebiet
 - 38 Betrieb zur Herstellung von Bier
 - 39 Musikveranstaltungen
 - 40 alte Waffe zum Vogelschießen
 - 41 Jäger
- 
- Anton Kellmayer, der Gewinner Residenzbote-Preisrätsels in Nr. erhielt vom Vorsitzenden der V werbegemeinschaft Einselfthum s Kiste Zellertaler Wein.



Anton Kellmayer, der Gewinner des Residenzbote-Preisrätsels in Nr. 468 erhielt vom Vorsitzenden der Weinwerbegemeinschaft Einselthum seine Kiste Zellertaler Wein.



Nachrichten der Stadtwerke

Es ist soweit!!

Das neue Gebäude der Stadtwerke wird eingeweiht. Das gesamte Baugeschehen

Baubeginn:

Büroerweiterung und Werkstattneubau
18. November 1985
Hofunterkellerung 3. August 1987

Umbauter Raum:

Büro-Erweiterung – vorhanden:

Zugang:	8330 m ³
Neubau-Werkhalle	3240 m ³
Hofunterkellerung	3895 m ³
Waschhalle	496 m ³

Bürofläche:

– vorhanden:	203,00 m ²
– Zugang:	157,93 m ²
insgesamt:	360,93 m ²

Ausstellungsräume:

ca. 200,00 m²

Werkstattflächen:

204,40 m²

Lager: im Werksgebäude:

– EG	124,40 m ²
– OG	145,00 m ²
– KG	274,00 m ²
insgesamt:	543,40 m ²

Lager:

in der Hofunterkellerung: 1012,00 m²

Waschhalle:

102,00 m²

Hoffläche:

– Stadtwerke	ca. 2000,00 m ²
– städt. Bauhof	ca. 2000,00 m ²
insgesamt:	ca. 4000,00 m ²

Überdachte Hoffläche:

ca. 330,00 m²

Parkplatzfläche:

am Eingang ca. 550,00 m²

Verbrauchte Materialien:

Neubau –	
Werkhalle mit Büro	570 m ³ Beton
	12 to Stahl
	ca. 7000 Steine
Hofunterkellerung:	600 m ³ Beton
	70 to Stahl
	1500 to Schotter

Omas Küche

Doppelt gut:

Zwetschkuchen mit Mohn

Ein Kuchen mit Zwetschgen ist eine feine Sache. Einer mit Mohn auch. Wenn man beides kombiniert, wird daraus eine richtige Kuchen-Offenbarung!

Für eine Springform mit 26 cm Durchmesser.

Für den Mürbeteig:

250 g Mehl, 3 El. Zucker, 1 Ei, 1 Prise Salz, 125 g kalte Butter oder Margarine

Für die Mohnfüllung:

3 Eier, 75 g Butter, 80 g Zucker, 1 Päckchen Vanillinzucker, 1/2 Tl. Backpulver, 60 g Mehl, 4 El. Milch, abgeriebene Schale von 1/2 Zitrone, 1 El. Rum, 1 El. Honig, 100 g Mohn

750 g Zwetschgen, 1-2 El. Zucker, Zimt

2 El. Pflaumenmus.

1. Mehl, Zucker, Ei und Salz auf eine Arbeitsfläche geben. Die Butter oder Margarine würfeln und darauf verteilen. Alles mit einem großen Messer durchhacken, dann mit den Händen rasch zu einem Teig verkneten. In Folie wickeln und für eine Stunde in den Kühlschrank stellen.

2. Den Backofen auf 200 Grad vorheizen.

3. Den Mürbeteig auf einer bemehlten Fläche ausrollen, den Boden einer gefetteten Springform damit auslegen und einen etwa 3 Zentimeter breiten Rand hochziehen. Den Teig einige Male mit einer Gabel einstechen.

4. Die Springform in den Backofen stellen (unterste Schiene) und den Teig etwa 20 Minuten vorbacken. Dann herausnehmen und abkühlen lassen.

5. Inzwischen für die Füllung die Eier trennen. Das Eiweiß steif schlagen und beiseite stellen. Die Butter mit dem Eigelb, Zucker und Vanillinzucker schaumig rühren. Das mit Backpulver vermischte Mehl, Milch, Zitronenschale, Rum und Honig dazugeben. Den Mohn mahlen (in der Mohnmühle oder im elektrischen Zerkacker) und ebenfalls unterrühren, bis sich alles zu einer geschmeidigen Masse verbunden hat. Dann den Eischnee ganz vorsichtig unterheben.

6. Die Zwetschgen waschen, halbieren und entsteinen. Mit Zucker und Zimt bestreuen.

7. Den abgekühlten Mürbeteig mit Pflaumenmus bestreichen. Die Mohnmasse einfüllen und glattstreichen. Dicht mit den Zwetschgen belegen.

8. Den Kuchen bei 200 Grad auf der untersten Schiene eine Stunde backen. Nach der Hälfte der Zeit die Oberfläche mit Alufolie abdecken.

Tip: Natürlich kann man auch schon gemahlenen, ungezuckerten Mohn kaufen. Aber der frisch gemahlene schmeckt einfach besser!

Historischer Überblick

1878

Gründung der Gasanstalt Kirchheimbolanden

1905

Übernahme der 1878 gegründeten Gasanstalt AG durch die Stadt Kirchheimbolanden

1922

Aufnahme der Stromversorgung

1929

Fertigstellung des Verwaltungsgebäudes

1930

Aufnahme der Wasserversorgung des Ortsteils Haide

1938

Anschluß an das Ferngasnetz der Saar-Ferngas – Aufgabe der Eigenerzeugung

1972

Übernahme des Wasserwerkes von der Elektrizitätslieferungs-Gesellschaft, Bayreuth

1987

Bau einer neuen Strom-Übergabestation – Pfalzwerke – Stadtwerke

1988

Bau einer neuen Gas-Übergabestation – Saar-Ferngas – Stadtwerke

1989

Endgültige Fertigstellung der neuen Betriebsgebäude, der Hofunterkellerung und der Park- und Hofflächen

1989

Aufnahme der Kommunikationsversorgung in Kirchheimbolanden.

Im 60. Jahr der Fertigstellung des Verwaltungsgebäudes, der Einweihung der neuen Betriebsgebäude im Zusammenhang mit dem „Wassertag Rheinland-Pfalz“, laden die Stadtwerke am 16. und 17. September 1989 zu einem Tag der offenen Tür ein.



Das Gebäude der Verbandsgemeindewerke vor dem Abriß...



...nach dem Abriß.



Nachrichten der Stadtwerke

Wir laden Sie zum
„Wassertag Rheinland-Pfalz“ und zum „Tag der offenen Tür“
in den Stadtwerken Kirchheimbolanden
am Samstag, dem 16. 9. 1989 und Sonntag, dem 17. 9. 1989
recht herzlich ein.

Verbandsbürgermeister
Hans Graumann

Bürgermeister
Dr. Lothar Sießl

Verbandsgemeindewerkeleiter
Otto Spieß

Werkleiter
Edwin Schmidt

Programm:

Samstag, den 16. 9. 1989 von 11 bis 18 Uhr

- Eröffnung
- Rundgang durch die Ausstellung und
Besichtigung des neuen Betriebsgebäudes
- Teilnahme am Gewinnspiel
- Video-Schau
„Wasser unser kostbarstes Lebensmittel“
- Stündliche Abfahrt zu den Wasserwerken
- Eintopf aus der Gulaschkanone
- Kinderbelustigung
- Musikalische Unterhaltung
- Essen und Trinken zu Preisen wie zu Opa's Zeiten.

Programm:

Sonntag, den 17. 9. 1989 von 10 bis 18 Uhr

- Informationsschau „Wasser“
- Kochvorführungen
- Stündliche Abfahrt zu den Wasserwerken
- von 11 – 14 Uhr Musikalischer Frühschoppen
mit dem Musikverein Dannenfels
- Eintopf aus der Gulaschkanone
- 16 Uhr Preisverleihung der Sieger des Malwettbewerbs
„Was bedeutet Wasser für unser tägliches Leben“
- 17 Uhr Auflösung und Preisverleihung
des Rätsels „Wasserraten“
- Kundenumfrage „Wie sind Sie mit Ihrem
Versorgungsunternehmen zufrieden“
- Kinderbelustigung
- Essen und Trinken zu Preisen wie zu Opa's Zeiten
- Unser Trinkwasser in Flaschen abgefüllt
mit Wasseranalyse zur kostenlosen Mitnahme



Mit Spaß und Spannung unterwegs

Orientierungsfahrt rund um den Donnersberg

Am Sonntag, den 10. September 1989, veranstaltet Radio Donnersberg, Kirchheimbolanden, eine „Fahrt um den Donnersberg“. Die Teilnehmer erwartet eine Mischung aus Orientierungs- und Juxfahrt, bei der es viele Preise zu gewinnen gibt, und bei der Spaß, das Kennenlernen des Donnersberger Landes und der Aufenthalt an einem Sommer-Sonntag in der freien Natur im Vordergrund stehen soll.

Am Ende wird jeder Mitwirkende der Fahrt von sich behaupten können, daß er eine Reihe reizvoller Winkel und die Schönheit der Landschaft im Donnersbergkreis zu sehen bekam, an denen er sonst vielleicht nie vorbeigekommen wäre oder denen er in der Hektik des Alltags nie Aufmerksamkeit gezollt hätte. Der Interessengemeinschaft Radio Donnersberg e.V.

als Veranstalter kam es bei der Ausarbeitung der Fahrt in erster Linie darauf an, den Leuten das Gebiet um den höchsten Berg der Pfalz, der so vielem seinen Namen gab, näher zu bringen. Die Fahrt läßt die Teilnehmer in abgelegene Winkel und romantische und historische Landschaften und Orte blicken.

So kommt es auch nicht auf Geschwindigkeit an, wenn an jenem Sonntag zwischen 10 und 14 Uhr – je nach Belieben – die Teilnehmer an den Start gehen. Bis 18 Uhr ist genügend Zeit, nicht nur die Ziele auf dem Teilnahmebogen zu erreichen und die dazugehörenden Fragen zu beantworten und Aufgaben zu lösen, sondern auch zu verweilen, sich Verschiedenes anzuschauen und die Gastronomie zu nutzen.

Gewertet wird, was die Fahrer und Beifahrer als Lösungen auf ihren Teilnahmebogen zurückbringen. Wer die meisten Punkte hat, gewinnt. Sollten mehrere Teilnehmer gleichviele Punkte haben, was wegen der Art der Fragen und Aufgabenstellungen unwahrscheinlich ist, so werden Stechfragen zur Thematik während der Abschlußveranstaltung die Sieger ermitteln. Das Startgeld beträgt DM 15,- pro Teilnehmer, und pro Fahrzeug kann nur eine Person mitmachen.

Die Fahrt wird sich zumindest für eine Menge von Teilnehmern auch in materieller Hinsicht lohnen: Es gibt zahlreiche Preise und Trostpreise zu gewinnen. So ist der erste Preis ein tragbares Farbfernsehgerät mit Fernbedienung. Eine Reihe von ortsansässigen Firmen beteiligen sich, in dem sie Preise zur Verfügung stellen.

Start und Ziel ist das Gasthaus „Zum Frankeneck“ in Kirchheimbolanden-Haide. Dort findet ab 10 Uhr bis 14 Uhr die Ausgabe der Unterlagen, die für die Fahrt gebraucht werden, und die Einschreibung in die Teilnehmerliste statt. Von 14 bis 16 Uhr ist dann Pause, und das Gasthaus ist geschlossen. Danach können die Fahrer und Beifahrer zurückkommen. Um 18 Uhr ist Annahmeschluß für die ausgefüllten Lösungsbogen. Nach der Auswertung ist eine kleine Abschlußveranstaltung mit Preisverleihung und Auflösung der Fragen und Aufgaben geplant. Dazu ist die Presse eingeladen worden.

Informationen zu der „Fahrt um den Donnersberg“ gibt es bei Radio Donnersberg, Postfach 1312, 6719 Kirchheimbolanden.

ZDF-Gottesdienst am 24. September aus Kirchheimbolanden

– Direktübertragung aus der Paulskirche –

Ein großes gottesdienstliches Ereignis steht der evangelischen Kirchengemeinde in der Kreisstadt bevor. Am 24. September überträgt das ZDF „live“ den Sonntagsgottesdienst aus der Paulskirche (Beginn: ausnahmsweise um 9.30 Uhr!). Kirchenpräsident Werner Schramm, ehemals Dekan hier am Ort und von daher mit Kirchheimbolanden eng verbunden, wird die Predigt halten. Zugrunde liegt der Text aus dem Epheserbrief (Kap. 2, Vers 19): „So seid ihr nun nicht mehr Gäste und Fremdlinge,

sondern Mitbürger der Heiligen und Gottes Hausgenossen.“

Der Gottesdienst wird liturgisch von Gemeindegliedern mitgestaltet. Kirchenmusikalische Akzente werden – neben dem Gemeindegesang – durch den (erweiterten) Kirchenchor, die Mozart-Orgel und einige Instrumentalisten gesetzt.

Aus dem zweihundertjährigen Abstand zur Französischen Revolution heraus (mit den Idealen „Freiheit, Gleichheit, Brüderlichkeit“) soll der letztgenannte Begriff gottesdienstlich

thematisiert werden. Der vorrevolutionäre „ständische“ Aufbau der Paulskirche mit seiner Fürstenloge bietet einen interessanten, fernsehtechnisch und szenisch gut umzusetzenden Kontrast zu dem Anspruch der „Brüderlichkeit“. Dieser Anspruch gehört aus biblischer Sicht, vor allem aus der Perspektive des Herrn der Kirche – Jesus Christus –, zu den elementaren Verhaltensnormen und Lebensformen christlicher Existenz.

Steht der Gottesdienst einerseits in der Spannung zwischen Verhaltens-

idealen und der Architektur, so andererseits unter der Herausforderung, die „Woche des ausländischen Mitbürgers“ einzuleiten, die am 24. September bundesweit beginnt. Hier greift der Begriff „Brüderlichkeit“ ganz aktuell, zieht man die jüngsten Diskussionen auf höchster politischer Ebene mit heran.

Die Gemeinde wird gebeten, nicht erst in letzter Minute in die Kirche zu kommen, um sich einzusingen und den Gottesdienst in Ruhe und innerer Sammlung beginnen zu lassen.



Gönnen Sie sich das wahre Saunavergnügen nach alter finnischer Tradition!
(Holzfeuerung u. Aufgüsse mit Birkenreisig)

„Blockhaussauna am Altteutbach“ im

**SAUNABAD
ENGELBRECHT**

in Ihrem Hallenbad Kirchheimbolanden

geöffnet:

Gemeinschaftssauna:

Mo. 15-21 Uhr, Mi. 14-21 Uhr, Fr. 10-21 Uhr, Sa. 12.30-18 Uhr
Damen: Do. 14-21 Uhr; Herren: Di. 14-21 Uhr

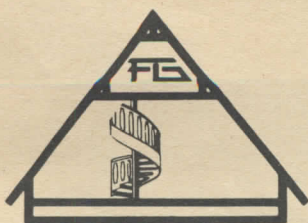
Erleben Sie die urfinnische Art!

HYDROKULTUR
in großer Auswahl

K. Kircher

Garten- u. Landschaftsbau
Baumschulen

An den Kappesgärten 3
6719 KIRCHHEIMBOLANDEN



Zimmereibetrieb

FRITZ GÖDTEL

GmbH

Bolander Straße · 6719 Marnheim · Tel. 06352/2260, privat 2371

Wir führen aus: Zimmerarbeiten · Decken- und Wandschalungen
Treppenbau · Zäune aller Art · Pergolen · Blockhütten
Gartenmöbel in rustikaler Art

NAMENSGEBUG

Die Stadt Kirchheimbolanden ist seit mehr als 20 Jahren mit der Gemeinde Lengmoos-Klobenstein/Ritten, Südtirol, und seit mehr als 10 Jahren mit der Stadt Louhans, Burgund, verschwistert. Der Stadtrat Kirchheimbolanden hat mit Beschluß vom 8. 3. 1989 den beiden

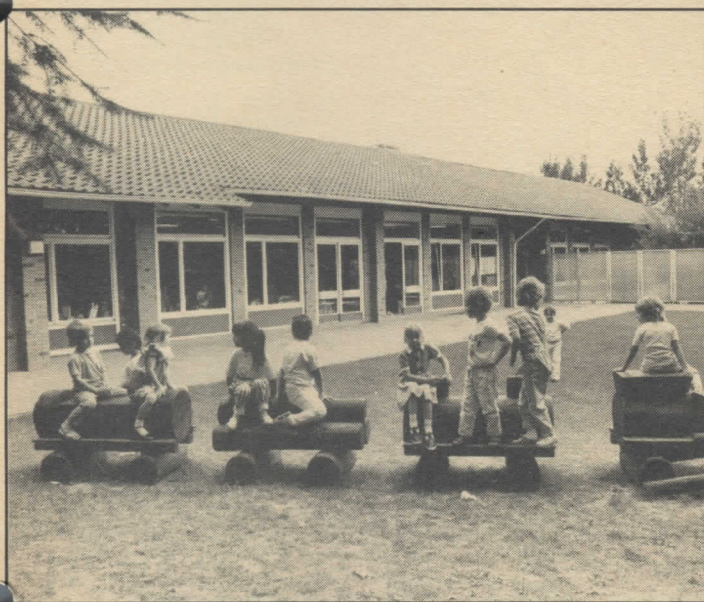
städtischen Kindergärten die Namen der Partnergemeinden verliehen.

Mit dieser Namensgebung soll der Europäische Gedanke bei den jungen Menschen gefördert werden, da auch daran gedacht ist, durch Austausch von Erzieherinnen und Kindern die

Gemeinden einander näher zu bringen.

Die feierliche Namensgebung erfolgt am Samstag, dem 9. September 1989 um 10.30 Uhr, am Kindergarten „Louhans“, in der Schulstraße in Kirchheimbolanden.

Kirchheimbolanden – schon immer mit vorne!



25 Jahre Kindergarten am Linsenspfad.

Es hat sich viel getan in den 70er Jahren des vorigen Jahrhunderts.

Nicht nur die „Industrialisierung“ begann mit Zündholz-, Schuh-, Wagen-, Leder-, Kartonnagen-, Seifen-, Ziegel- und

Malzfabriken, wir bekamen unsere Gasanstalt und die Stadt wurde an das Eisenbahnnetz angeschlossen.

Die konfessionellen Zwergschulen wurden zu einer Simultanschule zusammengefaßt und es

bildete sich ein Kindergartenverein mit dem Ziel, nach dem Fröbel'schen System eine Kindertagesstätte einzurichten, in der sich „die Spiel- und Entdeckungsfähigkeit des Kindes frei entfalten kann“.

Im Pilgramstift (heute Allee 6) in dem sich seit 1846 die „Private Höhere Töcherschule“ befunden hatte, etablierte sich dann auch vor 110 Jahren der erste Kirchheimbolander Kindergarten als städtische Einrichtung, da die Entlohnung des Personals von Anfang an der Stadt oblag.

Über 8 Jahrzehnte verbrachten etliche Generationen Kirchheimer dort glückliche Kindertage, bis die Idee für einen großzügigen, zeitgerechten Kindergarten mit einer hochherzigen Spende der Ehrenbürgerin der Stadt, Luise Michel, konkrete Formen annahm und die Bürger mit ihren freiwilligen Beiträgen die Verwirklichung sicherten.

Am 4. September 1964 wurde das neue Haus am Linsenspfad seiner Bestimmung übergeben.

Bereits 1973 erweiterte man die Kapazität von 3 auf 6 Gruppen zu einem der größten Kindergärten im Lande, was unserer Stadt das Prädikat „kinderfreundlich“ einbrachte.

Sechs Gruppenräume, drei Intensivräume, ein Musikzimmer, ein Naßraum zum Malen, ein Gymnastiksaal und eine Küche – wenn sich da „die Spiel- und Entdeckungsfähigkeit des Kindes“ nicht entfalten kann!

– Und sie hat sich entfaltet, wenn man all die Aktivitäten, nicht zuletzt in den über 60 Vereinen und Vereinigungen der Stadt beobachtet.

Der nächste Kindergarten am Kupferberg wird bald eröffnet – ein weiterer Schritt im „kinderfreundlichen Kirchheimbolanden“, dem der nächste – die verkehrsberuhigte Zone – bald folgen möge.

Schuh-Ecke

Inh. Hannelore Servas
Kirchheimbolanden
Vorstadt 44
gegenüber
KSK



Sie sind da:
die neuen
Herbstmodelle

Auf dem Weg zur verkehrsberuhigten Innenstadt

Sie nimmt Gestalt an, die Verbindung der Kreisstraße 19 (Umgebung Haide) mit der Landesstraße 386 (Römerstraße) zur Entlastung der Ortsdurchfahrt von Kirchheimbolanden und zur Verbesserung der Verkehrsverhältnisse.

1985 geplant, 1986 vom Donnersbergkreis beschlossen wird die 1820 Meter lange, 6 Meter breite Straße durch den städtischen Wald am Pfalzkopf im Laufe des kommenden Jahres dem Verkehr übergeben werden können.

Die Anlieger wissen was es bedeutet, wenn das Steinbruchmaterial der westlich von Kirch-

heimbolanden gelegenen Brüche – allein 600 000 Tonnen jährlich vom „Eisensteiner Kopf“ durch die Straßen der Stadt gekarrt werden. Mit der Entlastung werden sich die Lärm- und Schadstoffemissionen innerhalb des Stadtgebietes merklich verringern, die Breitstraße wird zur Wohnstraße und kann entsprechend umgebaut bzw. gestaltet werden.

Die Verlängerung bis zum Waldrand und von dort zur neuen K19 (Neuhöfer Chaussée) wird zum Wirtschaftsweg (Feldweg), der Durchgangsverkehr also ganz unterbunden und das Gebiet der Rundwanderwege auf

dem Schillerhain absolut autofrei. Der Wohnwert der Stadt steigt und das Ziel „fußgänger- und kinderfreundliche Innenstadt“ rückt näher.

Im Rahmen der landschaftspflegerischen Begleitplanung, die mit dem Neubau der Verbindungsstrecke der K19 verbunden ist, kauft der Kreis ein Gelände an der K34 (Rupperts-ecker Weg) mit Quelle und Bächlein auf und wird dort einen flachen Tümpel zur Verbesserung der Laichmöglichkeiten für Amphibien anlegen. Weiter ist dort eine Gehölzinsel und eine 500 m lange Feldhecke vorgesehen.



Alu-Anlegeleiter
9 Sprossen
697,-

Alu-Schiebeleiter
2-tlg.
2 x 12 Sprossen
195,-

Alu-Mehrzweckleiter
3-tlg.
3 x 9 Sprossen
275,-

EISENWAREN
HAUSSMANN

Kirchheimbolanden · Schillerstr. 11

Der Residenzbote
Donnersberg-Anzeiger

Über 12 000 Mal im Donnersbergkreis

**Ist doch klar –
ich kauf bei SPAR!**

SPAR H-Milch 1,5% F. Ltr.	DM -,79
Trumpf Schogetten 100 g Tfl.	DM -,89
Dallmayer Kaffee Prodomo und entcoff. 500 g P. .	DM 8,99
Hohes C Orangensaft 0,7 Ltr. Fl. .	DM 1,59
Gewürzgurken 1700 ml. Glas	DM 1,99
Nutella 400 g Glas.	DM 2,59

**Jeden Donnerstag
frische Fische!**

SPAR 
MARKT Karck
Telefon 3579

Prämiensparen



**ALLES
PRIMA,
BALLERINA**

 Prämiensparen –
Ihre finanzielle Vorsorge
für die Kinder

 **Kreissparkasse Kirchheimbolanden**

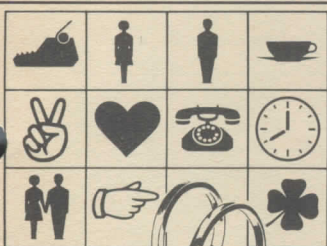
Zuchtperlenstränge
mit Schließe DM **250,-**

Herrenarmbanduhren
verschiedene Modelle DM **79,-**

Glückspfennig
mit Kette DM **33,-**



**ATELIER
Hilde Mayer**
Schloßstraße 12
6719 Kirchheimbolanden
☎ 0 63 52 / 27 63



**Ringe-
für das
gemeinsame Glück**

Werner Rappl

Schloßstraße 18
6719 Kirchheimbolanden
Telfon (0 63 52) 34 88

**CITY
Fahrschule**
Dieter Bernardy



Fahrschule aller Klassen
☎ (0 63 52) 2332

Kirchheimbolanden

Bischheimer Straße 3

Unterricht:

Mo. u. Do. 19.30 – 21.00 Uhr

Einzelthum

Schulstraße 3

Unterricht:

Mi. 19.30 – 21.00 Uhr

Förderverein Schloß

Kirchheimbolanden aktiv

Der neugegründete Förderverein zum Erhalt und der Restaurierung des Kirchheimbolander Schlosses kann bereits auf eine stolze Mitgliederzahl innerhalb der ersten sechs Wochen seit Gründung zurückblicken. Weit über 100 Kirchheimbolander Bürger und zahlreiche Geschäftsleute sowie Wirtschaftsbetriebe von Kirchheimbolanden sind dem Förderverein beigetreten. Inzwischen ist die Anerkennung der Gemeinnützigkeit durch das Finanzamt Kaiserslautern erfolgt, so daß nunmehr Spenden entgegengenommen werden können. Das Spendenkonto des Fördervereins lautet: Volksbank Kirchheimbolanden 10 577 500 BLZ 550 091 200. Wie der Vorsitzende des Fördervereins, Holger Liebsch, mitteilt, sind auch bereits erste Aktivitäten bezüglich einer zukünftigen Nutzung des Kirchheimbolander Schlosses entwickelt worden. So konnte Holger Liebsch auf Einladung von Landrat Rüter an einem Gesprächstermin mit Kultusminister Dr. Gölder in Kirchheimbolanden teilnehmen. Hintergrund des Besuchs war die Nutzungsüberlegungen für das Kirchheimbolander Schloß, welche durch den Landtagsabgeordneten, Kurt Rocker (CDU) und den Landrat des Donnersbergkreises, Klaus Rüter, angestellt worden sind. Neben den Vertretern der Ortskirche und der evang. Heimstiftung nahmen auch die Sachverständigen der Landesregierung für Denkmalpflege sowie der Stadtbürgermeister, Dr. Sießl, an dem Gespräch teil.

Kultusminister Dr. Gölder zeigte großes Interesse an dem wunderschönen Areal des Kirchheimbolander Schlosses mit Ballhaus und Schloßgarten. Allerdings ist bei dem Gespräch auch deutlich geworden, daß es nicht leicht sein wird, einen geeigneten Nutzer oder Nutzungszweck für

das Kirchheimbolander Schloß zu finden und dieses dann zu finanzieren.

MdL Kurt Rocker hatte die Idee, eine Akademie für Volkstanz und Brautumpfpflege des Landes Rheinland-Pfalz zu gründen und diese im Kirchheimbolander Schloß anzusiedeln. Inzwischen haben sich weitere Interessenten an einer Mitnutzung eines solchen Akademiegebäudes beim Förderverein Schloß gemeldet. Es bleibt abzuwarten, wie weit die Initiativen in dieser Richtung voranzutreiben sind. Unabhängig von dieser Initiative haben sich einige Interessenten für privatrechtliche Nutzung des Kirchheimbolander Schlosses gemeldet. Auch die privatrechtliche Nutzung des Schlosses wird seitens des Kirchheimbolander Fördervereins weiter verfolgt. Für den Spätherbst dieses Jahres ist eine kleine Ausstellung in den Räumen der Volksbank in Vorbereitung, um die Bevölkerung von Kirchheimbolanden zu informieren. Unter anderem hat der Vorstand des Fördervereins die Absicht, die verschiedenen Landes- und Bundesarchive aufzusuchen, um nach geeigneten Grundlagen früherer Zeitschichte des Schlosses zu forschen. Hier wird insbesondere das Mitglied Werner Freund tätig werden, welcher sich auch bereit erklärt hat, für die Ausstellung das notwendige Material zu beschaffen. Für die zahlreichen Mitglieder teilt Holger Liebsch noch mit, daß unmittelbar nach Eintragung des Vereins in das Registergericht die Versendung der verabschiedeten Satzung an die Mitglieder erfolgt. Die nächste Mitgliederversammlung findet am Sonntag, den 10. September 1989 um 11.00 Uhr, im Gasthaus Hotel Nagel in Kirchheimbolanden statt. Interessenten sind herzlich zur Teilnahme eingeladen.



In
Kirchheimbolanden
kauft man gut

Wenn es um
Gardinen geht
dann zu Ihrem **KRAUTOL** *intercom*-Partner
Gardinenstudio
Schloßstr. 1 · Tel. 063 52 / 3933
6719 KIRCHHEIMBOLANDEN
Farben · Tapeten · Bodenbeläge
KRAUTOL *intercom*

jet. reisen

BADEREISEN 89/90
MIT VIELEN ATTRAKTIVEN RUNDREISEN
GRAN CANARIA · TENERIFFA
LANZAROTE · FUERTEVENTURA
GOMERA · MALLORCA · MALTA
TUNESIEN · MAROKKO · ZYPERN
TÜRKEI · ISRAEL · ÄGYPTEN
ARABISCHE EMIRATE

**KANARISCHE INSELN
VIEL PREISWERTER
ALS IM VORJAHR**

GR.CANARIA	2 Wo/D ab DM	879
TENERIFFA	2 Wo/D ab DM	969
GOMERA	2 Wo/D ab DM	1049
LANZAROTE	2 Wo/D ab DM	899
FUERTEVENTURA	2 Wo/D ab DM	919
MALLORCA	2 Wo/DF ab DM	729
MAROKKO	2 Wo/D ab DM	899
TUNESIEN	2 Wo/HP ab DM	669
ISRAEL	2 Wo/DF ab DM	999
ÄGYPTEN	2 Wo/DF ab DM	999
ZYPERN	2 Wo/D ab DM	859
TÜRKEI	2 Wo/DF ab DM	699
MALTA	2 Wo/D ab DM	699
ARAB.EMIR.	2 Wo/D ab DM	1829

Beispiele der preiswertesten Angebote ab dem günstigsten Flughafen aus unserem Katalog BadeReisen 89/90. Preise incl. Pauschalreisearrangement mit Flug, Hoteltransfer, Unterbringung und erfahrener Reiseleitung.

jet. reisen
Holen Sie sich den ausführlichen Katalog

Buchung in Ihrem Reisebüro

Residenz Reisebüro GmbH
6719 Kirchheimbolanden
Vorstadt 21 · Telefon 0 63 52 / 3213

Programm September 1989

4. September,

Russisch für Anfänger und Fortgeschrittene 19.30 Uhr, Berufsschule
Einführung in die elektronische Datenverarbeitung 18.30 Uhr, NPG
Nähkurs 19.00 Uhr, Hauptschule

Autogenes Training 19.00 Uhr, Hauptschule

Yoga – Kurs für Fortgeschrittene 16.15 Uhr, Grundschule, Turnhalle

5. September,

Englisch für Fortgeschrittene 19.00 Uhr, Berufsschule

Italienisch für Fortgeschrittene III 19.00 Uhr, Berufsschule

BASIC Grundkurs am C 64, 18.30 Uhr, Hauptschule

6. September,

Nähkurs 14.30 Uhr, Hauptschule

Nähkurs 19.00 Uhr, Hauptschule

Yoga für Fortgeschrittene 19.30 Uhr, Grundschule, Turnhalle

7. September,

Orientalischer Tanz für Anfänger, 18.00 – 19.30 Uhr, Berufsschule (Nebengebäude ehem. Küche)

Englisch Konversation 18.30 Uhr, Berufsschule (Anmeldung bis 5. September)

8. September,

Stoff- und Porzellanpuppen 19.00 Uhr, Berufsschule (Anmeldung bis 6. September)

13. September,

Literaturkreis – Deutsche Literatur des Mittelalters (1000 – 1500) 18.00 Uhr, Berufsschule

14. September,

Einführung in die Bchhaltung mit dem C 64 19.30 Uhr, Hauptschule (Anmeldung bis 12. September)

Einführung in die Text- und Datenverarbeitung 19.00 Uhr, Hauptschule

18. September,

Wirbelsäulengymnastik 19.00 Uhr, NPG Gymnastikhalle (Anmeldung bis 14. September)

19. September,

Gymnastik für Hausfrauen 16.00 – 17.00 Uhr, NPG Gymnastikhalle (Anmeldung bis 15. September)

Steptanz für Anfänger 18.00 Uhr, NPG Gymnastikhalle

Steptanz für Fortgeschrittene 19.30 Uhr, NPG Gymnastikhalle

Tanzen für Kinder im Grundschulalter 15.30 Uhr und 17.00 Uhr, NPG Gymnastikhalle (Anmeldung bis 15. September)

21. September,

Ein Gang durch 100 Jahre Pfälzische Literatur 20.00 Uhr, Kreisverwaltung Großer Sitzungssaal

25. September,

Radio „Journalismus“ 19.30 Uhr, Berufsschule (Anmeldung bis 21. September)

2. und 4. Mittwoch im Monat

Spanisch für Fortgeschrittene, NPG

Kreisvolkshochschule bietet:

Skigymnastik, 14-tägig Samstags (Anmeldung ab jetzt)

Am 4. September findet um 18 Uhr eine Vorbesprechung zu dem Kurs „Maschinens Schreiben für Anfänger und Fortgeschrittene“ unter Leitung von Gudrun Degen im Rathaus statt. Hier sei besonders auf die Möglichkeit für Frauen hingewiesen, die nach der Familienpause mit dem Gedanken spielen, wieder ins Berufsleben einzusteigen und hier ihre Kenntnisse auffrischen können. Wie bei allen anderen Kursen ist auch hier eine Gebührenermäßigung möglich für Schüler, Auszubildende etc. Auf Wunsch der TeilnehmerInnen kann als Abschluß des Kurses eine Qualifikationsprüfung abgelegt und mit einem entsprechenden Zertifikat bescheinigt werden.

Am gleichen Tag um 20 Uhr nimmt Christel Völpel ihre Lehrtätigkeit mit „Englisch für Fortgeschrittene I“ im Rathaus auf. Neue Interessenten mit geringen Vorkenntnissen in dieser Sprache können gerne am ersten Abend probeweise dem Unterricht beiwohnen, um zu testen, ob ihr Wissensstand den Anforderungen des Kurses entspricht. Insgesamt erstreckt sich der Unterricht auf 15 Doppelstunden, die jeweils montags im Rathaus stattfinden.

Als „pädagogisch wertvoll“ werden die weichen, schmiegsamen Puppen eingestuft, die ab 21. September 1989 in 12 Doppelstunden, jeweils donnerstags um 18.30 Uhr im Rathaus unter Anleitung von Erika Braun gefertigt werden können. Sorgfältig aus Trikotstoff genäht, mit weichem Material gefüllt und in Handarbeit mit Haaren und Gesichtern versehen, sollen sie noch rechtzeitig vor Weihnachten fertig werden. Die TeilnehmerInnen sollten möglichst über eine Nähmaschine verfügen und zum ersten Treffen Schere, Bleistift und Schnittmusterpapier mitbringen.

Wem es schwerfällt, in Konfliktsituationen auf seiner eigenen Meinung zu

bestehen oder berechnete Wünsche vor Anderen durchzusetzen, dem könnte der Kurs „Selbstsicherheitstraining“ gewiß helfen, eine positive Einstellung zu sich selbst zu gewinnen und sich im Umgang mit anderen Menschen sicherer zu fühlen. Dazu gehört auch, sich selbst Fehler zu gestatten und Kritik ertragen zu lernen, Forderungen zu formulieren und sie durchzusetzen, Kontakte herzustellen und zu pflegen, aber auch unberechtigte Forderungen abzulehnen und „nein“ sagen zu lernen. Der Kurs umfaßt 10 Doppelstunden und wird jeweils donnerstags um 18.30 Uhr im Prot. Gemeindehaus von der Diplom- Psychologin Rosemarie Werner gehalten.

Christa Erlebach ist bereit, an drei Abenden – jeweils montags um 19 Uhr InteressentInnen jeden Alters in die Geheimnisse der Kosmetik einzuführen. Daß es kein Hexenwerk ist, gepflegt auszusehen und mit kleinen Tricks effektvolle Wirkung zu erzielen, zeigt sie ab 25. September im Prot. Gemeindehaus. Es empfiehlt sich eine rasche Anmeldung, da die Teilnehmerzahl auf 10 Personen beschränkt ist.

Pilze – die heimischen Früchte des Waldes wurden von unseren Vorfahren noch gerne ihrer Vielfalt wegen im Speiseplan aufgenommen. Heute beschränkt sich die Kenntnis über essbare Sorten auf wenige Züchtergebnisse. Daß sie in unseren Wäldern aber noch immer wachsen wie eh und je und höchstens von wenigen Sammlern aufgespürt werden, möchte Marie-Luise Schleithoff in dem gleichnamigen Seminar am 29./30. September vorstellen. Einer theoretischen Einführung freitagsabends folgt bei geeignetem Wetter am nächsten Tag eine Exkursion in ein feuchtes Waldgebiet, wo die TeilnehmerInnen vor Ort mit den typischen Merkmalen der Pilze bekanntgemacht werden können.



Musik Puhlmann

Inh. E. Puhlmann

Schloßstraße 22 / Kronenpassage
6719 KIRCHHEIMBOLANDEN
Telefon 063 52/51 86

Musikalische Früherziehung Kinder-Orgelschule

Kostenloser Probeunterricht

6 Wochen jeden Donnerstag von 15 bis 16 Uhr

Orgelschule-Keyboards-Klavier

Donnerstags von 16 bis 17 Uhr

Die Übungsinstrumente stellen wir kostenlos zur Verfügung

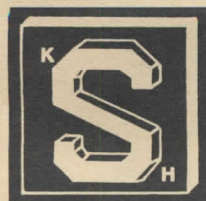


Musikschule Puhlmann

Inh. E. Puhlmann

Schloßstraße 22
6719 Kirchheimbolanden
Tel. 063 52/51 86

Sandstraße 15
6719 Eisenberg
Tel. 063 51/24 41



Fliesen kauft man beim Fachmann

gute Beratung · günstige Preise
fachgerechte Verlegung

FLIESEN-STEINGASS

Bolander Straße 1 · 6719 MARNHEIM · Telefon 063 52/34 45

unsere Fliesenausstellung ist ständig geöffnet. Mo.-FR. 9.00-12.00 u. 14.30-17.30 Uhr, Sa. 9.00-12.00 Uhr

A. Reinsch

- Heizung – Lüftung
- Öl- und Gasfeuerung
- Neuanlagen
- Kundendienst

6719 KIRCHHEIMBOLANDEN
Gasstraße 8 · Telefon 063 52/37 42



Heer mol her...

... wann de mich frooche detscht, det ich der verklickere warum nix aus der worr is.

Wann de nix hosch un nix bisch, werrsche aach nix.

Zaschder allää det jo lange, dann könn'sche glei owwe aafange un breichst nix se könne – awwer meescht hammen die, die wo nix können aach kää Zaschder, un wann se'n doch hammen un nix können, dann verschbekulieren s'en meeschdens un hammen'en dann nimmi.

Odder Bezieunge – awwer wie will'sche in de Kegelclub vum Minischder kumme, odder in de G'sangverein vum Herr Direktor, wann de nix hosch?

Un weil de nix hosch, misch'de uffalle un des du'sche am beschde, wann de laut erumkrakellscht, dann kennen se dich ball – awwer werre du'sche dann trotzdem nix.

Odder e Parteibuch – awwer mit dem kumm'sche zwar sicher enoi, awwer du musch unne aafange, musch dich hochdiene, zu ere Spielbank-Konzession werr'schs nie bringe, dodevor brauch'sche widder kää Parteibuch, do langt e Spend. Un weil de jo nix hosch, kenn'sche jo dodevor e Kredit uffnemme, denn wann de emol owwe bisch, kann'sche jo leicht widder serickzahle. Awwer den kriesche jo net, wann de nix hosch.

Also – det ich der saache – bleib was un wie de bisch, ehrlich, fleißich, ruhich, arm un dumm, bis de Rente kriesch, – un dann kann'sche der die Freiheit nemme, iwwer die se schenne, die wo was worr sin, weil se de Zaschder gehat hammen, odder Bezieunge, odder e Parteibuch – un was mänscht du, wie gut des tut, wann de der iwwerlegst, daß die, die wo's g'schafft hammen un im Glashaus sitzen, jo net mit Stää schmeisse un noch net emol schenne derfen!

Schaufensterwettbewerb

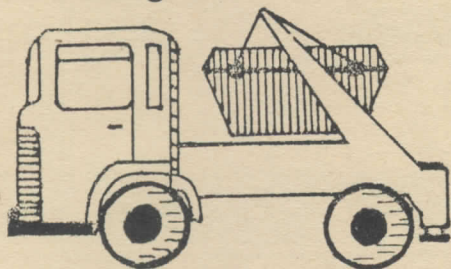
Aus Anlaß der „3. Kerchmer Bierwoche 1990“ führt der Verkehrsverein mit dem Einzelhandel wieder einen Schaufensterwettbewerb durch. Die Dekoration soll in Zusammenarbeit mit den teilnehmenden Brauereien „bierspezifisch“ sein und jedes Schaufenster ist Teil eines Preisrätsels, das den Gewinnern attraktive Preise verspricht.

Anmeldung der Teilnahme bis Ende Oktober 1989 beim Verkehrsverein Kirchheimbolanden e.V., Postfach 1222 oder Tel. 35 05 oder 14 23.

Steuerwald

GmbH & Co KG

Ihr Containerdienst
im Donnersbergkreis



Telefon 063 51/85 50

VOBA-TIP

UNSER AKTUELLES ANGEBOT:

VOLKSBANK-SPARBRIEF

4 Jahre

7% ZINSEN

Laufzeit

Hierbei handelt es sich um eine limitierte Sparbriefauflage. Greifen Sie zu, solange der Vorrat reicht.

Außerdem halten wir weitere Sparbriefvarianten mit **Wertzuwachsen** bis zu

9,22%

für Sie bereit.

Am besten, Sie kommen gleich bei uns vorbei, auch wenn Sie noch kein Kunde bei uns sind.

Telefon: 063 52/35 03 (4)



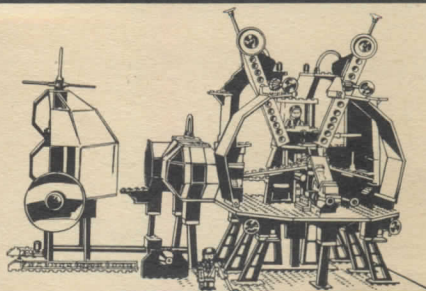
Volksbank



WIR BIETEN MEHR ALS GELD UND ZINSEN

Volksbank Kirchheimbolanden

Älteste Volksbank der Pfalz
Niederlassung der Volksbank Alzey eG



Jetzt schon über 1000 Fachgeschäfte

Galax-Palast
bereit zum Einsatz.
Beobachtungs-Facetten,
Take-off-Deck, Operationstunnel, Solarzellen-Spiegel, Galaxis-Wellen-Empfänger, Mannschaft und Ausrüstung



Spielwaren – Tabakwaren
Toto – Lotto – Reisebuchungen
R. & H. Merten – Vorstadt 11
6719 KIRCHHEIMBOLANDEN

DM **98,00**

Entdeckungstour 29

Schauen wir uns doch die Trasse der neuen K19, der Verbindung der Landesstraße L386 (Römerstraße) mit der L399 (Oberwieser-Str.), über der wir in dieser Ausgabe berichten, einmal an. Sie soll heute Ziel sein auf unserem Spaziergang, für den wir uns etwa 2-3 Stunden Zeit nehmen.

Am Ziegelwoog wandern wir los, gehen links am Freibad „Thielwoog“ vorbei und tauchen ein in's Judental. Noch begleitet uns das übermütige Lachen und Toben der Kinder im Schwimmbad, noch hören wir das fröhliche Geplauder von der Terasse des „Café Vogelsang“, aber bald umgibt uns eine wohlthuende Ruhe. Durch die Birken und Tannen lugen die bunten Zelte vom Campingplatz zu uns herüber.

Die Fichten recken sich hoch aus der engen Talsohle.

Ein Specht hämmert unermüdlich und ein Bussard ruft hoch vom Himmel.

Die Brombeersträucher am Wegrand, voll mit reifen, schwarzen Früchten, schicken nochmals zarte Blüten in die Sonne. Schwer biegen sich die Zweige des Holunder unter der Last der reifenden Beerenbüschel.

Die Haselnüsse beginnen sich unter ihrem zerfletterten Kleid braun zu färben.

Den alten Steinbruch hat schon lange keiner mehr geschunden, aus Sträuchern und Dornenges-trüpp blickt hie und da der rote Fels, auf dem sich Eidechsen sonnen.

Wir gelangen zum Judenfriedhof. Verschlafen, von mächtigen Ahornbäumen, Eichen und Buchen geschützt, schauen die Grabsteine nach Osten, manche schon über 300 Jahre.

An der Weggabelung am Ende der Talsohle gehen wir links und wandern ein Stück parallel zur Römerstraße, die nach Fertigstellung der neuen K19 ihre Bedeutung als Zufahrts- und Durchgangsstraße, die sie seit Jahrhunderten hatte, verlieren wird. Ein Schotterweg wird sie werden, vielleicht so wie sie in der Römerzeit den Legionen oder Transportwagen gedient hatte.

Zur Frankenstraße gelangen wir, der ältesten Verbindung vom Donnersberg in's Rheinhessische, angelegt für den Holztransport in längst vergangener Zeit. Diese überqueren wir und wandern weiter durch den Mischwald mit Buchen, Fichten, Kiefern, Lärchen und Eichen, vorbei an mächtigen Ameisenhöfen. Teilweise ist der Wald durchfurcht mit Gräben, vor Jahrhunderten angelegt auf der Suche nach Eisenerz.

Unser Weg mündet direkt in die Baustelle der neuen K19, dort wo die Neuhöfer Straße auf die Landesstraße stößt.

Auf der anderen Seite der Chaussee treffen wir auf den Rundwanderweg Nr. 7. Dem folgen wir, biegen in den Weg 8 und schließlich kurz vor dem Waldrand gehen wir links der 3 nach und so gelangen wir wieder zu unserem Ausgangspunkt zurück.

Denken Sie daran?

Langer
Samstag
am
2. September

DUNLOP

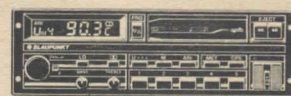
Die vier
dicken
Freunde
Ihrer
Sicherheit.



**reifen
schwab**

6719 KIRCHHEIMBOLANDEN
Mainheimer Straße 100
Tel. (06352) 3476 u. 3377

Sound für Aufsteiger.



Hamburg SQR 48

Die neue Quarzklasse:
begeisternd stark!
PLL-Tuner mit
Empfangskonzept
Codem[®] 111.

Autoreverse-Cassettendeck mit
Dolby[®]-NR, Soundpower durch
2 x 26/4 x 7 Watt Endstufe,
Klangsteuerung über separate
Höhen-/Bässe-Regler und
Fader. Und faszinierend im
Design.

● **BLAUPUNKT**

Nur ein kleiner Punkt.
Aber der macht den großen Unterschied.

LINN

An den Woogmorgen, B40
6719 Kirchheimbolanden
Telefon (06352) 3867



Alle Audi Benziner natürlich



mit regeltem Katalysator.

Leisten Sie jetzt Ihren Beitrag zur Schonung unserer Umwelt. Wir helfen Ihnen:

4,9%

effektiver Jahreszins für Ihren neuen Audi 80 oder 90.

25% Anzahlung, Laufzeit bis zu 36 Monaten, Finanzierung über die V.A.G Kredit Bank. Einen Kredit von z.B. DM 19.000,- können Sie zurückzahlen in 36 Monatsraten je DM 567,60. Oder 35 Raten über DM 380,80 und einer 36. Rate über DM 7.600,-.

V.A.G

Audi



Autohaus

Wilhelm Nielsen

GmbH & Co. KG

An der B 40 - Tel. (06352) 8745
6719 Kirchheimbolanden

Ihr BMW-Vertragshändler



Autohaus Manfred

Hartmann



6719 Kirchheimbolanden · Industriegebiet · Tel. 0 63 52/49 62

BMW Neuwagen aller Typenreihen am Lager

Eine Sternstunde . . .

. . . war das zufällige Zusammentreffen der Freunde vom Ritten und aus Louhans zum Ausklang des Residenzfestes in der „Turmschänke“.

Mit Gesang und Toasts schien sich da eine neue Partnerschaft anzubahnen – mit Kirchheimbolanden als Trauzeugen?



FORMEN DER FREIHEIT

SJ Samurai. Das Paradies lockt: Sommer, Sonne, Samurai. Das fröhlich-freche Fun-Cabrio, das alles mitmacht. SJ Samurai – Allradspaß total: Sportliches Styling, robuste Karosserie, moderne Technologie 1324 cm³, 44 kW (60 PS), 5 Gänge, 4WD, Kat., steuerbefreit (zeitlich begrenzt gem. Steuererleichterungsgesetz v. 1.7.85), 6-Jahres-Garantie gegen Durchrostung.

ab **19.590,-**
zzgl. ÜfK

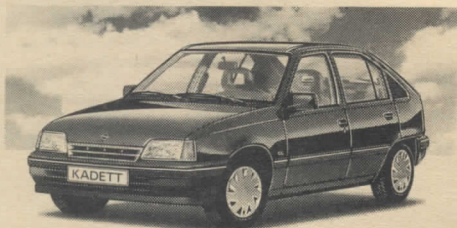


DEXHEIMER
Automobile

SUZUKI Vertragshändler
Freiheitsstr. 3 · Tel. 0 63 52/29 27
6719 KIRCHHEIMBOLANDEN

SUPERZINS

2,9%



2,9%

2,9%



für alle CORSA und KADETT ab Lager.
Ein Angebot der OKB.

bei Ihrem freundlichen OPEL-Händler

autohaus fischer



Neu- und Gebrauchtwagenverkauf
Kundendienst · Ersatzteile · Zubehör
Marnheimer Straße 60-62
6719 KIRCHHEIMBOLANDEN
Telefon (06352) 87 64

Fröhliches Singen im Donnersberger Kinderchor

Ende 1988 wurde in Bolanden ein Kinderchor von der Kreismusikschule Donnersbergkreis e.V. und dem Männerchor Bolanden gegründet.

Diesen kleinen Kinderchor – unter der Leitung von H. Behrensmeyer – möchten wir nun vergrößern und auch Kinder aus den Orten im größeren Umkreis aufnehmen.

Fröhliche Weisen, das deutsche Volkslied und ausländische Folklore stehen auf dem Programm des Chorleiters.

Kinder von 7 – 14 Jahren sind uns herzlich willkommen.

Neben der wöchentlichen Chorprobe sind ca. 6 Auftritte im Jahr geplant, ebenfalls eine Jugendfreizeit mit Gesang, Spiel, Spaß und Neueinstudierungen.

Die Vorsitzenden der Chöre aller umliegenden Gemeinden Kirchheimbolandens halten Anmeldeformulare bereit.

Ebenso gibt weitere Auskünfte der Leiter der Kreismusikschule, Werner Werum, unter Telefonnummer: 063 52/40 1184 oder 40 1200

Kommt zur Probe – am Dienstag, 15. August 1989, 17.30 Uhr, Bolanden, Bürgerhaus.

Nebeneinnahme mit Privatzimmern

Zugegeben: wir haben gute, modern eingerichtete Hotels in unserer Stadt, die insges. 120 Gäste aufnehmen können. Erfreulich ist die Tendenz zum „Tagungsort Kirchheimbolanden“, die nach der Autobahnanbindung, welche uns noch näher an das Rhein/Main-Gebiet bringt, noch zunehmen wird.

Zur Förderung des Fremdenverkehrs und damit zur Belebung der Stadt fehlen aber noch Unterkunftsmöglichkeiten für den „anderen Urlauber“, für den der das Individuelle, persönliche vorzieht und für den, der sich Hotelarrangements nicht leisten kann oder will, also „Privatzimmer“.

Kirchheimbolanden hat sich in den letzten Jahrzehnten enorm ausgedehnt, während die Einwohnerzahl kaum gestiegen ist. Es müßte demnach genügend Raum vorhanden sein, den man Gästen zur Verfügung stellen kann.

Der Verkehrsverein Kirchheimbolanden e.V., das Verkehrsamt der Verbandsgemeinde und der Donnersberg-Touristik-Verband bitten daher um Meldung verfügbarer Privatzimmer:

Bitte ausfüllen, zutreffendes unterstreichen und absenden an: Verkehrsverein Kirchheimbolanden e.V. Postfach 1222 (Tel. 063 52/1423) oder abgeben beim Verkehrsamt – Rathaus (Tel. 063 52/40 04-30) oder DTV-Kreisverwaltung (Tel. 063 52/17 12).

Name _____ Straße _____

Wohnort _____ Tel. _____

Ich habe _____ Zimmer mit _____ Betten frei, die/das ich zur Vermittlung an Urlauber zur Verfügung stellen kann,

– ganzjährig – für die Zeit von _____ bis _____

– mit Bad – Dusche – WC – Frühstück – Garage

in Einfamilienhaus – Reihenhaushaus – Einliegerwohnung.

Meine Preisvorstellung pro Person und Übernachtung mit/ohne Frühstück

DM _____

Besichtigung und Taxierung in der Zeit von _____ bis _____

möglich, nach Telefon. Vereinbarung mit _____

unter Tel.-Nr. _____

Veranstaltungskalender 1989

2. bis 4. September

Obermoschel: Nahweinfest
Eisenberg: Kerwe mit Umzug
PWV Kibo: Orientierungswanderung
PWV Dannenfels: Orientierungswanderung

3. September

Jahresfest Michaelshof
Bolander Kerwe
Rüssinger Kerwe
Schweisweiler Kerwe
Morschheim Kerwe
PWV Dannenfels 10 Uhr nach Elmstein

7. September

VBW Albisheim 20 Uhr Rathaus: Häusliche Unfälle

9. und 10. September

Donnersbergverein: Turmfest
MGV Oberwiesen: Sommernachtsfest

9. bis 11. September

Rockenhausen: Nordpfälzer Herbstfest
FC Marnheim: Kerwetanz

10. September

Kath. Kirche Oberwiesen: 25jähriges Weibjubiläum

Zell: Markt

Börrstadt Kerwe

Marnheim Kerwe

Stetten Kerwe

PWV Kibo 8 Uhr nach Schönaue

Pollichia: Herbstexkursion

MGV Oberwiesen: Sommernachtsfest

11. September

20 Uhr Pollichia-Treff in Bastenhaus Diavortrag Sahara

15. September

VBW Albisheim: Kunstausstellung im prot. Gemeindehaus

16. und 17. September

5. Mineralien- und Fossilienbörse in Imsbach

PWV Dannenfels: 7 Uhr nach Würzburg

PWV Pfälzwanderungen

Landfrauen Dannenfels 20 Uhr Gen. Versammlung

MGV Ilbesheim: Kerwetanz

17. September

Kerwe in Biedesheim

Kerwe in Ramsen

Kerwe in Sippersfeld

Kerwe in Mörsfeld

Kerwe in Orbis

Kerwe in Ilbesheim

Kerwe in Ruppertsecken

Königsfest in Albisheim

11.15 Uhr „Jugend musiziert“ im Kreishaus

PWV Kriegsfeld: zu den Sängern nach Mörsfeld

PWV Gölheim: 9 Uhr nach Mölschbach

PWV Steinbach: Mühlenwanderweg

Pollichia: Fahrt zur Bundesgartenschau

23. September

SV Gausersheim Tanz mit den Strings

24. September

Kerwe in Gundersweiler

Kerwe in Dreisen

Kerwe in Harxheim

Kerwe in Marienthal

Kerwe in Gausersheim

Kerwe in Kriegsfeld

PWV Steinbach: Busfahrt in den Spessart

Woche des ausländischen Mitbürgers

ZDF live aus der Paulskirche (Predigt Kirchenrat Schramm)

30. September und 1. Oktober

PWV Steinbach Wochenendwanderung

Federweißenfest in Rockenhausen

30. September bis 2. Oktober

Oktobermarkt in Winnweiler

1. Oktober

Kerwe in Jakobsweiler

Kerwe in Rittersheim

PWV Kirchheimbolanden 9 Uhr ins Alsenztal

Orgelkonzert in der Paulskirche Kirchheimbolanden 17 Uhr, mit Lars Wadell a.d. Orgel, Gunel Wadell Alt.

1. bis 16. Oktober

kunst edition Waldherr Kirchheimbolanden: Ausstellung Sigmar Kratzin

7. Oktober

PWV Dannenfels: 9 Uhr nach Bolanden

8. Oktober

20 Uhr NPG-Aula „Slawische Tänze“ von Anton Dvorak Ballettabend mit dem Tanzensemble Prag.

Termine für den Veranstaltungskalender nimmt entgegen:

U. Braun, Kahlenberggring 6, 6719 Kirchheimbolanden

Der Residenzbote

Einkaufsmagazin für Kirchheimbolanden und der näheren Umgebung – Herausgegeben im Auftrag des Verkehrsverein e.V. Kirchheimbolanden

Für nicht veröffentlichte Anzeigen oder nicht rechtzeitig veröffentlichte Anzeigen und nicht ausgeführte Beilagenaufträge wird kein Schadenersatz geleistet.

Dies gilt auch bei Nichterscheinen der Zeitung in Fällen höherer Gewalt oder bei Störung des Arbeitsfriedens.

Druck: GTS-Druck GmbH, Woogmorgen, Kirchheimbolanden, Tel. 0 63 52/18 37



SCHÜCO TÜREN

...die mit der Krone.

Diese Fenster schützen gegen Wind, Wetter und Umweltlärm.

Wir fertigen und montieren wärmedämmte Aluminium-Fenster und VARTAN-Kunststoff-Fenster. Wir beraten Sie werkstoffneutral

NEU!

AB SOFORT IN IHRER NÄHE



SCHLÜSSEL-SERVICE

Metall- u. Stahlbau

Anton Wichlidal

Neumayerstraße 29 · 6719 Kirchheimbolanden · Telefon 0 63 52/82 79



Damit Sie sich auch mal mehr leisten können, als Ihr Kontostand erlaubt:

Raiffeisenbank –

Dispositionskredit

Ein **GIROKONTO** bei uns erschließt Ihnen alle Vorteile.

Mit einem Dispositions-Kredit haben Sie immer und überall. Geld: im Urlaub, auf Reisen, beim Einkauf.

Sprechen Sie mit uns.

**Raiffeisenbank
Kirchheimbolanden**
Uhlandstraße 1 – Telefon (063 52) 50 61



Oh... die neue Herbst/Winter-Kollektion ist da!

Jacken flieder, beere DM **69,-**

Baby-Cordlatzhose lila, jade, brombeer DM **35,-**



Der Kinderladen

Inb.: M. Ramb
Schloßstraße 2
6719 Kirchheimbolanden

Zu verkaufen!
Brautkleid mit Reifrock
Gr. 38 · DM 500,-
Telefon 063 52/23 33

Zum sofortigen Eintritt
gesucht:

**Elektro-
installateure**
mit Berufserfahrung

**Elektro
Scharfenberger**

6719 Kirchheimbolanden
Langstr. 7 · Telefon 063 52/21 23

AUF EINEN BLICK

Atelier, Hilde Mayer, Schmuck und
Uhren, 063 52/27 63

Becker, Containerdienst, 063 03/60 15

Brand, Bäckerei und Cafe, 063 52/36 68

Braun, Hotel, 063 52/23 43

City-Fahrschule, Bernardy, Fahrschule,
063 52/23 32

Cargo Van, Fahrzeugbau, 063 52/84 94

Dexheimer, Saab-Suzuki-Händler,
063 52/29 27

Diemer, Wohncenter, 063 52/17 41

Drey Kronen, Restaurant, 063 52/38 41

Donnersberg-Touristik, Reise- u. Ver-
kehrsbüro 063 52/17 12

Engelbrecht, Sauna und Solarium,
063 52/88 19

Fischer, Opel-Händler, 063 52/87 64

Gödtel, Zimmerei - Treppen, 063 52/21 71

GTS-Druck GmbH, 063 52/18 37

Haag, Autowaschanlag u. Tankstelle
063 55/31 12

Hartmann, BMW-Händler, 063 52/49 62

Hausmann, Eisenwaren, Werkzeuge u.
Gartenmöbel, 063 52/34 32

Jäger, Wohnschau-Möbel, 063 52/35 71

Karck, Spar-Markt, 063 52/35 79

Kinderladen Der, M. Ramb,
063 52/33 66

Kircher G., Schuhhaus u. Herrenmode,
063 52/88 91

Kircher K., Landschaftsbau und Gärtne-
rei, 063 52/81 73

Kreissparkasse, 063 52/40 2-0

KVHS, Kreisvolkshochschule Donners-
bergkreis, 063 52/ 40 1107-108

Linn, Boschdienst, 063 52/38 67

Lukiewski, Tanzschule, 063 55/20 28

Menck Petra, Raumdecor, 063 52/35 91

Merten, Spielwaren-Toto-Tabakw.- Jagd-
ausrüstung, 063 52/ 36 62

Museum, Verkehrsamt, 063 52/40 04-30

Nielsen W., VW- u. Audi-Händler,
063 52/87 54

Pfälzer Stuben, Restaurant,
063 52/24 53

Puhlmann, Musikschule, 063 51/24 41

Raiffeisenbank, 063 52/50 61

Rappl, Uhren · Schmuck, 063 52/34 88

Rathaus, Verbandsgemeindeverwaltung,
063 52/40 04-30

Reinhardt, Café Vogelsang, 063 52/16 17

Reinsch, Heizungsbau, 063 52/37 42

Residenz-Reisebüro, 063 52/32 13

Schabler, Baustoff-Großhandel,
063 52/36 67

Scharfenberger, Elektrofachgeschäft,
063 52/21 23

Schauss, Holzhandlung, 063 52/34 27

Schillerhain, Hotel-Restaurant,
063 52/41 41

Schuh-Ecke, 063 52/32 21

Schwab Reifen, Reifendienst, Wasch-
straße, Tankstelle, 063 52/33 77 + 34 76

Spangenberg, Gardinen-Studio,
063 52/39 33

Stadtwerke, Gas-Wasser-Strom,
063 52/36 25

Steingaß, Bäckerei, 063 52/88 77

Steingaß, Fliesenfachgeschäft,
063 52/34 45

Stephan, Toyota-Händler, 063 52/20 7

Steuerwald, Containerdienst,
063 51/85 50

Turmschänke, Gaststätte, 063 52/38 19

Verbandsgemeindeverwaltung,
Rathaus, Verkehrsamt 063 52/40 04-40

Volksbank, 063 52/35 03

Wichlidal, Metallverarbeitung,
063 52/82 79

SCHABLER
Baustoff-Großhandel
Dachdeckerei-Spenglerei

Solange Vorrat reicht,
bieten wir ab Lager an:

Edelholz-Paneele Teak

für Wand- und
Deckenverkleidung,
I. Wahl 2,60 m x 0,10 m
per qm DM

1370

Angebotspreis einschl. MwSt.

Baugeräteverleih:

- Boschhammer
- Betonmischer
- Rüttelplatte

IHR BAUSTOFFGROSSHÄNDLER
6719 KIRCHHEIMBOLANDEN
Marnheimer Str. 49/51 · Tel. (063 52) 36 67

SCHABLER
Baustoff-Großhandel
GmbH

SCHABLER
Baustoff-Großhandel
GmbH

Container
Telefon:
06303/6015

Jakob Becker KG 6751 Mehlingen

natürlich mit Holz –
– auch im Garten

SCHAUSSE

6719 KIRCHHEIMBOLANDEN
INDUSTRIEGEBIET – MORSCHHEIMER STR.

HOLZHANDLUNG
HOLZBAU
TEL. (063 52) 34 27



PERGOLEN – PALISADEN – RUNDHOLZPFLASTER – BÄNKE – TISCHE
ZÄUNE – PFÄHLE – BOHNENSTANGEN – TOMATENSTECKEN U.V.A.



Jeden Sonntag Tag der offenen Tür

Eigentlich stehen Ihnen bei uns immer alle Türen offen. Ob Sie sich nur ganz unverbindlich informieren und Ideen für Ihr Zuhause sammeln wollen oder ob Sie ein ganz konkretes Einrichtungsproblem haben.

Trotzdem könnten wir uns vorstellen, daß Sie einmal völlig entspannt durch unser Einrichtungsparadies bummeln wollen.

Dazu laden wir Sie jeden Sonntag ganz herzlich ein

**Probewohnen an jedem Sonntag
von 14 - 17 Uhr
ohne Beratung und ohne Verkauf**

WohnCenter
WohnCenter
WohnCenter

DIEMER

6719 KIRCHHEIMBOLANDEN · An der B40 · Telefon (0 63 52) 50 26

Wohnen im Schwarzwald- Stil?



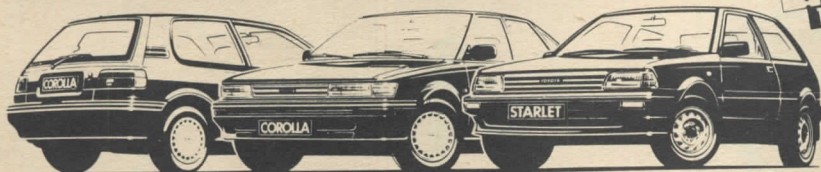
Viele ideenreiche Beispiele:

Erleben Sie Original Schwarzwälder Landhaus-Möbel. Erstklassig verarbeitet. Mit prächtigen Schnitzereien. Bleiverglaste Buffet-Türen. Eckbänke mit Großraum-Truben, Ausziehtische und herrlich rustikale Armlehnstühle. Über 50 Stoffe, viele Beizton-Varianten. Und: zur Maßarbeit die Fachberatung. Willkommen in unserem Bauernmöbel-Studio.

Wir würden
uns freuen, Sie am langen
Samstag von 9.00 - 17.00 Uhr
begrüßen zu dürfen.

TESTEN SIE IHR IDEALES FAMILIENAUTO:

DIE ZUVERLÄSSIGEN KOMPAKTEN



Außerhalb der
gesetzlichen
Öffnungszeiten
keine Beratung,
kein Verkauf,
keine Probefahrt.

Bei unserem Fest rund um die Familie können Sie vier Autofamilien von Toyota kennenlernen - z. B. die Familie der zuverlässigen Kompakten:

- mit dem kleinen Flitzer Starlet,
- mit dem beliebten Corolla Compact

und seinen Geschwistern Liftback, Combi, Tercel 4x4,

- mit den nahen Verwandten - den Sondermodellen Corolla SR, die nicht nur beim Familientag zu Besuch sind.

Kommen Sie mit der ganzen Familie - für Spiel, Spaß und Unterhaltung ist gesorgt. Und eine von 77 tollen Familienreisen können Sie bei der bundesweiten Verlosung auch gewinnen!

**TOYOTA
Autohaus**

Stephan
MEISTERBETRIEB

KFZ Reparaturen aller Art

Kirchheimbolander Straße
6719 OBERWIESEN

Telefon 063 58/207

**Herbstpromotion -
Familientag '89
2. + 3. September**

**Sonntagmorgen
Frühschoppen
mit Musik**

TOYOTA